



254

ENERO - FEBRERO 2026



PLATERO - Revista de Literatura Infantil - Juvenil, Animación a la Lectura
y Bibliotecas Escolares - CPR (OVIEDO)

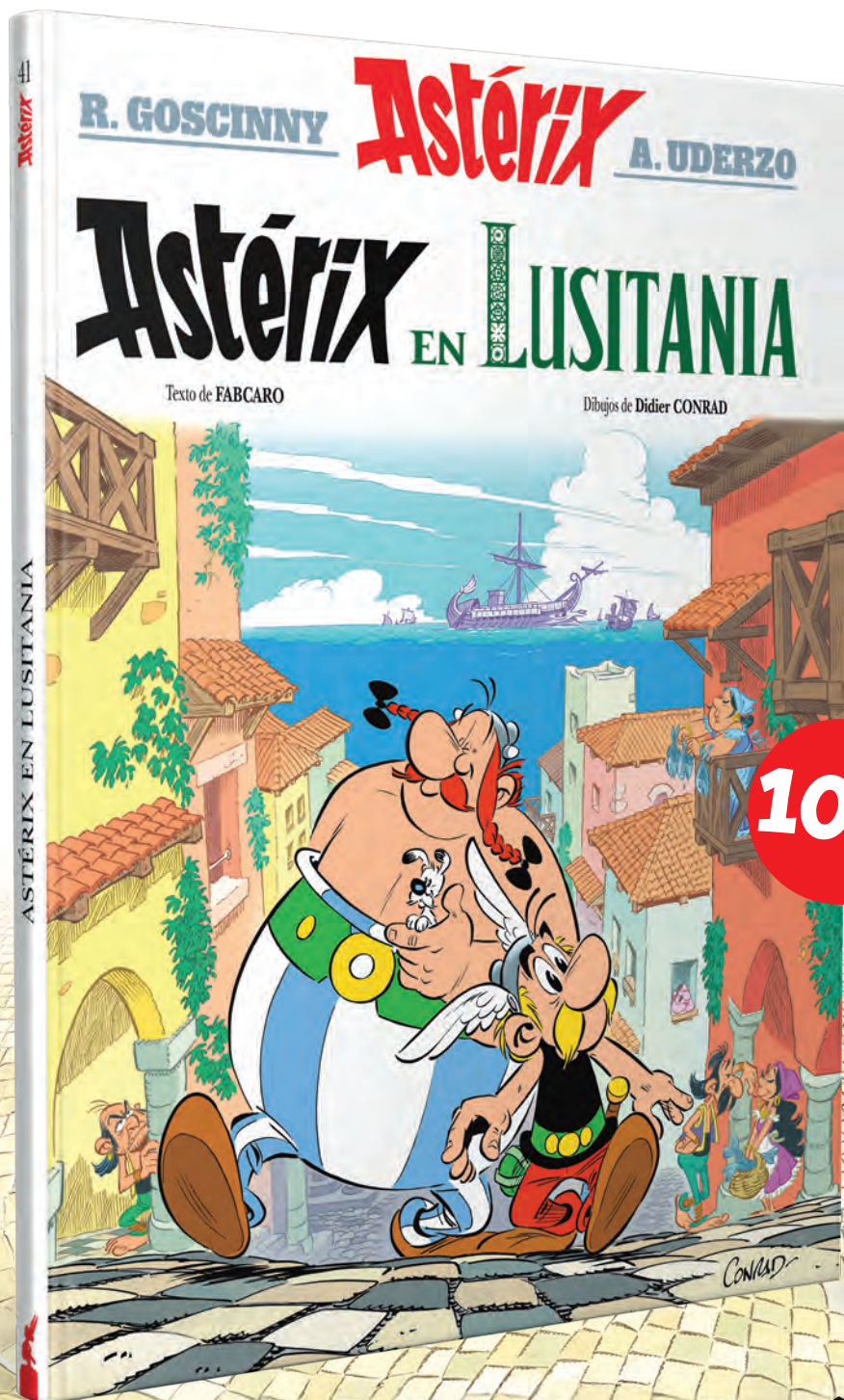


LA PRINCESA PROMETIDA
(WILLIAM GOLDMAN)

ilustración de Goyo Rodríguez

Astérix®

NUEVO ÁLBUM



¿CÓMO?!

¿QUE LOS GALOS
VIAJAN
A PORTUGAL?!

SÍ, SÍ Y...
¡ATENÇÃO, QUE VUELAN
LOS PUÑETAZOS!

23
DE OCTUBRE
A LA VENTA

SALVAT



Nº 254- Año XLII

ENERO-FEBRERO, 2026

D. L. O/ 1922-1986

ISSN: 1135 – 8610 (impresa)

ISSN: 2792-6028 (en línea)

EDITA

Seminario de Literatura Infantil y Juvenil,
Animación a la Lectura y Bibliotecas Escolares
C/ Julián Cañedo, 1 - A
33008 - OVIEDO
Teléfonos: 670 73 88 05 - 985 22 40 84
E- MAIL: revistaplatero@hotmail.com
BLOG: blogdelarevistaplatero.blogspot.com
WEB: www.diccionariolij.es

CONSEJO EDITORIAL

Marcelino Matas de Álvaro
José María Gómez Martínez

DIRECCIÓN

Juan José Lage Fernández

COORDINACIÓN

David Fueyo Fernández

SECRETARIA

Manuela R. Cadenas

COLABORACIONES

Blanca I. Viejo González
Rosa Rial Castro
Iván Suárez Parades
Verónica Fanjul Rubio
M. Carmen Canga Fernández
Pilar Barbado García
Álvaro Benavides Díaz - Faes
M. Aurora Fernández Álvarez
Carlos Benjamín Pereira Mira
María Antonia Corrochano Ibañez
Alba Martínez Rodríguez
M. Antonieta Velasco Guallar
Silvia Gómez Noval
Elena García García
Alba Sánchez Batalla
Javier García López

PORTADA

Goyo Rodríguez

TIRADA

1.500 ejemplares

IMPRIME

Imprenta Otero (Oviedo)

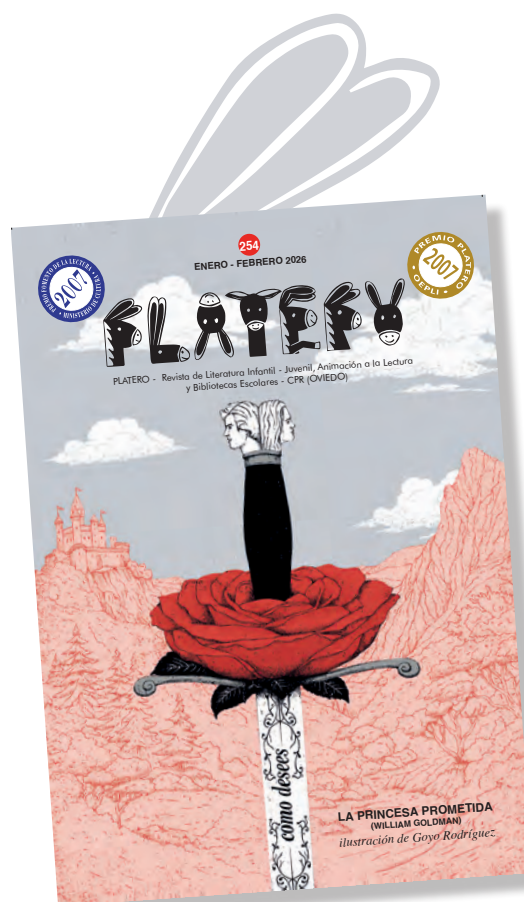
PRECIO

3,00 euros

PLATERO Nº 254 **1**

- “Un libro hermoso es una victoria ganada en todos los campos de batalla del pensamiento humano”
Honoré de Balzac (Francia. 1799 – 1850)

- “Nuestra vida está hecha más por los libros que leemos que por la gente que conocemos”
Graham Greene (Reino Unido. 1904 – 1991)



ÍNDICE

- PÁG. 02 - **PERFIL ILUSTRADOR Y AUTOR.**
PÁG. 05 - **INTRODUCCIÓN, EDICIONES Y BIBLIOGRAFÍA.**
PÁG. 08 - **ARGUMENTO, PERSONAJES, TEMAS.**
PÁG. 11 - **SELECCIÓN DE TEXTOS.**
PÁG. 15 - **DOSIER.**
PÁG. 25 - **WILLIAM GOLDMAN.**
PÁG. 29 - **ROB REINER Y LA ADAPTACIÓN CINEMATOGRÁFICA.**
PÁG. 35 - **RECURSOS DIDÁCTICOS.**

GOYO RODRÍGUEZ



Goyo Rodríguez es ilustrador y diseñador gráfico, de los que nunca salen de casa sin un lápiz encima, por si una idea aparece cuando menos se la espera. Nació en Burgos, pero desde hace años vive en Candás (Asturias), un lugar que se cuele en su trabajo casi sin pedir permiso: claridad, bruma, y cierta calma que también se ve en sus ilustraciones. Su forma de trabajar es directa y sintética, siempre buscando la idea antes que el adorno.

Desde hace más de dos décadas ha ilustrado más de 150 libros de texto para editoriales como Anaya, SM, Edelvives o Santillana y ha desarrollado proyectos de diseño gráfico para instituciones y empresas dentro y fuera de España. Ha dado clase en la Esapa, ha expuesto su obra en distintos espacios y su trabajo ha sido reconocido con premios nacionales e internacionales. Le interesa el pensamiento visual, la metáfora y el juego gráfico. Dibujar para entender.

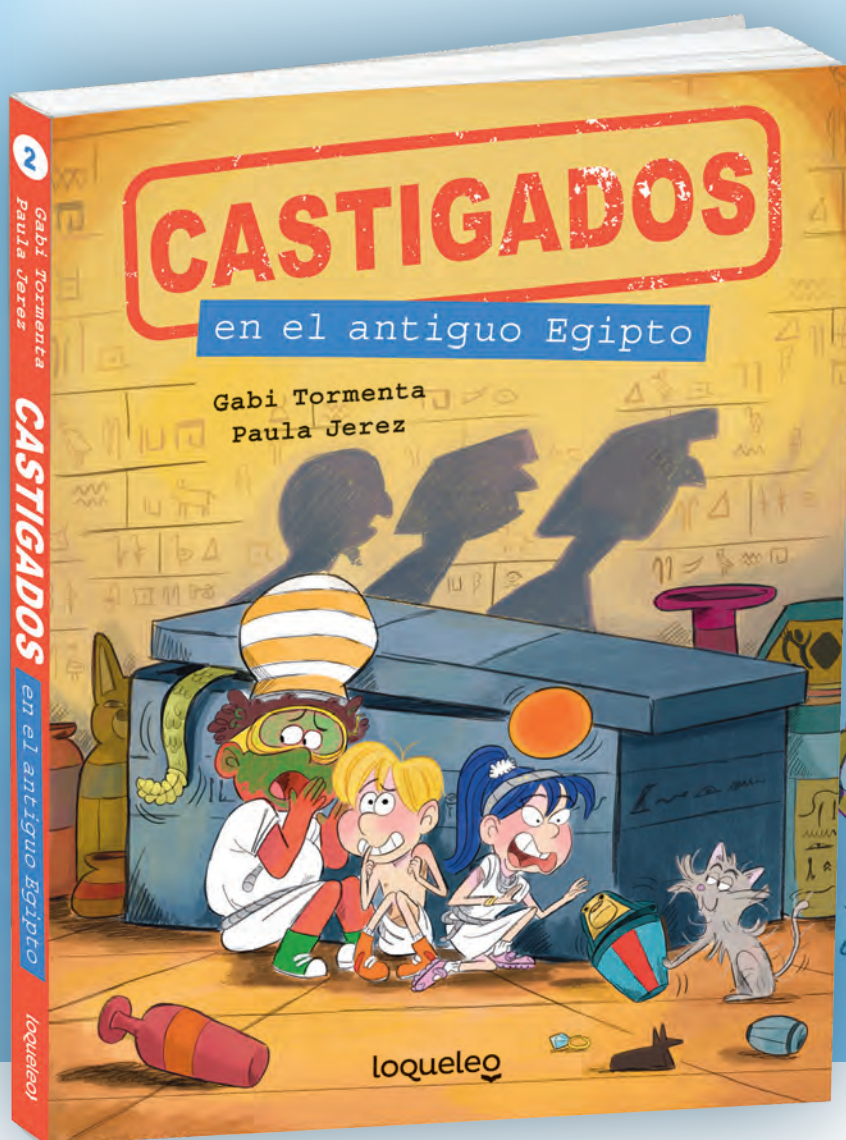
www.goyorodriguez.com

CARLOS BENJAMÍN



Carlos Benjamín Pereira Mira (Oviedo, 1974), es Licenciado en Geografía e Historia (sección de Historia), Premio Extraordinario Fin de Carrera, Diploma de Estudios Avanzados y Doctorando en Historia Medieval por la Universidad de Oviedo. Ha impartido docencia en la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Oviedo y en una decena de Institutos de Enseñanza Secundaria asturianos. Es Colaborador de Territorio, Sociedad y Poder. Revista de Estudios Medievales de la Universidad de Oviedo y Miembro del Consejo de Redacción de Platero. En el ámbito LIJ, le interesan especialmente la novela y el cómic histórico y los clásicos de aventuras. Algunas de sus publicaciones son accesibles en: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/autor?codigo=1195882>

**¡SÚBETE A NUESTRA
CÁPSULA INTERDIMENSIONAL
Y VIAJA POR LA HISTORIA!**



loqueleo

www.loqueleo.es

¡Prepárate para la vorágine artística!

¡Sí, agárrate fuerte porque Historia del Arte en cómic vuelve a pisar el acelerador y se pone a mil revoluciones! El Profe y los agentes de la historieta van a sumergirte en un torbellino de cambios, en la época que vio morir el viejo mundo del Antiguo Régimen y alumbró la modernidad. Pasaremos del rococó y el neoclasicismo al romanticismo y al realismo, hasta la mismísima antesala del impresionismo. Codéate con genios como Géricault, Delacroix, Manet, Turner, Constable y, por supuesto, ¡el inigualable Francisco de Goya! Historia del Arte en cómic Revoluciones no es solo un paseo por galerías y museos, es una inmersión total en una era de cambios sísmicos, donde el arte refleja la revolución de las ideas que fue la Ilustración, el motor imparable de la Revolución Industrial y el nacimiento de la democracia que supusieron las revoluciones burguesas. ¡A los pinceles, ciudadanos!



Octubre 2025

Historia del arte en cómic.
Volumen 5: Revoluciones
ISBN: 979-13-990788-0-0
104 páginas
Cartoné. 297 x 210 mm
P.V.P. 22,50 €

Otros títulos de la colección



INTRODUCCIÓN

“ESTE ES EL LIBRO QUE MÁS ME GUSTA DE TODO EL MUNDO, AUNQUE NUNCA LO HE LEÍDO”

Con este comienzo memorable introduce WILLIAM GOLDMAN (Estados Unidos: 12 de agosto de 1931-16 de noviembre de 2018) *La Princesa prometida*, una original combinación de aventuras, fantasía, humor, amistad y amor verdadero convertida, desde su publicación original en 1973 en un hito literario generacional y en una auténtica novela de culto.

BILLY -un William Goldman niño, dotado de una poderosa imaginación-, reside en Chicago con sus padres. No tiene amigos, odia el colegio, no se centra en los estudios y sus resultados académicos son negativos. A Billy le entusiasman los deportes y admira a dos jugadores, Stanley Huck (béisbol) y Bronko Nagurski (fútbol) pero venera, sobre todo, a su maestra, la señorita Roginski, artífice de su voraz despertar literario: libros de aventuras de R. L. Stevenson (*La isla del tesoro*), W. Scott (*Ivanhoe*), J. F. Cooper (*El cazador de ciervos*), A. Dumas (*Los tres mosqueteros*), V. Hugo (*Nuestra Señora de París*)....

Con 26 años, William Goldman ve editada su primera novela: El templo de oro, un fracaso editorial que, merced a la nota de agradecimiento de la señorita Roginski (a la que Goldman había enviado un ejemplar de su opera prima), le reconduce a *La Princesa prometida*.



En efecto, Goldman rememora cómo a la edad de diez años, enfermó de neumonía y, tras una estancia hospitalaria, concluyó su recuperación en la casa familiar. Durante la convalecencia, que duró un mes, su padre comenzó a leerle la “obra maestra” del escritor de Florin emigrado a América S. Morgenstern. Subtitulada *Relato*

clásico de amores verdaderos y grandes aventuras, *La princesa prometida* fue originalmente escrita en florinés, pero el padre de Billy (que, como Morgenstern, llegó con 16 años al continente americano también procedente de Florin) utiliza para su lectura una traducción inglesa. Billy caracteriza a su padre con duro realismo -per-

dedor, casi analfabeto, ni atractivo ni listo-, pero recordará, a su muerte, con nostalgia y cariño, el hilo especial que los unía merced a su libro de cabecera.

Recuperamos al William Goldman maduro: está casado (su mujer, Helen, es una afamada psiquiatra infantil) y tiene un hijo, Jason, con problemas de sobrepeso. El día de su décimo cumpleaños, Goldman regala a su hijo un ejemplar de *La Princesa prometida* tras una exhaustiva pesquisa por librerías de viejo; el libro, agotado, pudo finalmente localizarlo en la librería de Abromovitz en la cuarta avenida. Goldman quiere que su hijo disfrute tanto como él de la lectura que marcó su infancia, pero Jason no pasa

del primer capítulo y abandona tan detallado relato.

Al hojearla y repasarla, Goldman descubre que la novela es mucho más extensa y prolija de lo que recordaba y comprende que su padre no se la leyó íntegramente, sino que escogió únicamente los párrafos más atractivos, las “partes buenas”, de acción trepidante. Era comprensible que Jason se aburriera, pues lo que Goldman siempre consideró un “clásico para niños” era, en realidad, una plúmbea historia satirizada de Florin de sesgo marcadamente antimonárquico. Es aquí cuando Goldman propone a su editor, Hiram Haydn, publicar nuevamente *La princesa prometida*, pero en versión

abreviada, acompañada de los pertinentes escolios para resumir y/o explicar las omisiones.

Concluye Goldman, que dicha publicación cambió su vida, aunque reconoce ya no creer él mismo en los dos pilares argumentales que sostenían la novela de Morgenstern: el amor verdadero y las grandes aventuras. No compartimos su escepticismo final -sería algo *inconcebible*- ni sus innumerables lectores ni los apasionados cinéfilos que idolatran la adaptación cinematográfica de ROB REINER en 1987: el amor verdadero existe y las aventuras peripecias de Buttercup y Westley o la venganza de Íñigo Montoya nos lo llevan recordando algo más de medio siglo.

EDICIONES. BIBLIOGRAFÍA.

(1). EDICIONES EN CASTELLANO

-GOLDMAN, William: *La princesa prometida*. Traducción de Celia Filipetto y Mar Vidal, Ediciones Martínez Roca, 2013.

-GOLDMAN, William: *La princesa prometida*. Traducción de Celia Filipetto, Círculo de Lectores, 1992.

-GOLDMAN, William: *La princesa prometida*, Planeta De Agostini, 2006, Traducción de Celia Filipetto. Incluye documentos inéditos: introducción conmemorativa del autor y la novela inconclusa que continúa la narración.

-GOLDMAN, William: *La princesa prometida*. Relato clásico de amores verdaderos y grandes aventuras escrito por S. Morgenstern. Traducción de Celia Filipetto, Mar Vidal y C. Martínez Pérez. Ático de los Libros, 2025 [Hay ediciones en tapa dura, tapa blanda, bolsillo y e-book]. Con (o sin) bolsa de tela de algodón color beige con impresión en negro por ambas caras. En el anverso: “La princesa prometida. Ático de los Libros”. En el reverso: “Me llamo Íñigo Montoya. Tú mataste a mi padre. Prepárate a morir”.

(2). EDICIONES EN CATALÁN

-GOLDMAN, William: *La princesa promesa*. Traducción de Pat Aguiló, Ático de los Libros, 2018

(3). LIBROS

-ELWES, Cary (con LAYDEN, Joe): Como deseas. Historias inconcebibles del rodaje de La Princesa Prometida, Ático de los Libros, 2025. Traducción de Luz Achával Barral. Con “Prólogo” de Rob Reiner. “Epílogo” de Norman Lear.

-AAVV: Yo soy el pirata Roberts. Las inconcebibles aventuras del pirata de la princesa prometida, Madrid: Tina Púrpura, 2025.

(4). ARTÍCULOS

-ALDEA, Víctor: “La princesa prometida: un clásico defendido a capa y espada”, CLIJ. Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil, 290 (2019).

-ROMERO SANTOS, Rubén: “La princesa prometida: Cuéntame un cuento”, Cinemánía, 266 (2017).

(5).PONENCIAS Y COMUNICACIONES

-PASCUAL BARCIELA, Emilio: “La novela griega antigua y su proyección en La princesa prometida (1987)”, en ALEMANY FERRER, Rafael; CHICO RICO, Francisco (eds.): Literatura i espectacle / Literatura y Espectáculo, Alacant: Universitat d’Alacant, 2012 [Acceso on line disponible en: <https://www.cervantesvirtual.com/obra/literatura-i-espectacle-literatura-y-espectaculo/>].

(6). COLABORACIONES EN OBRAS COLECTIVAS

-CARO GABALDA, Isabel: “La princesa prometida o la persistencia para lograr el cambio”, en ID. (coord.): Cine, metáforas y psicoterapia, Madrid: Pirámide, 2018.

(7). TESIS DOCTORALES

-ALFONSO SARALEGUI, Eva María: William Goldman: guionista y autor, Pamplona: Universidad de Navarra: Departamento (FCOM) de Cultura y Comunicación Audiovisual, defendida el 18 de diciembre de 2008. Tesis doctoral dirigida por Marta Frago Pérez. [Referencia en TESEO: <https://www.educacion.gob.es/teseo/imprimirFichaConsulta.do?idFicha=107389>].

(8). TRABAJOS DE FIN DE GRADO

-GUTIÉRREZ MENDOZA, Natalia: Quixotic rewriting in William Goldman’s The princess bride (1973), Universidad de Salamanca: Facultad de Filología, 2022, 16 p. Trabajo de Fin de Grado en Estudios Ingleses dirigido por Pedro Javier Pardo García.[Acceso disponible en: <https://gredos.usal.es/xmlui/bitstream/handle/10366/151298/tfg.%20natalia%20guti%C3%A9rrez%20mendoza.pdf?sequence=1>].

ARGUMENTO, PERSONAJES, TEMAS.

Cuando WILLIAM GOLDMAN les preguntó a sus hijas sobre la posible temática de su próxima obra, una dijo que debía versar sobre una princesa (princess) y la otra que debía centrarse en la figura de una novia (bride). Así nació *The Princess Bride*, relato cuya adaptación atribuyó a un tal S. Morgenstern (en realidad, una suerte de alter ego literario suyo), así bautizado -a lo que parece- en homenaje a Johann Karl Simon Morgenstern, afamado creador en 1819 del término “Bildungsroman” o “novela de aprendizaje”. Fantasía (bajo)medieval¹, juego metaliterario², anti-cuento de hadas³ o pieza satírica cuyo mensaje

se condensa en la repetitiva frase “La vida no es siempre justa”, *La princesa prometida* fue publicada originalmente en 1973, si bien en España no se editó hasta 1990, esto es, tres años después de estrenarse la película.

En el XVIII Simposio de la SELGYC celebrado en Alicante en septiembre de 2010, EMILIO PASCUAL BARCIELA⁴-docente e investigador universitario y ponente en el congreso- analizó, desde una perspectiva histórico-comparada, las semejanzas temáticas y estructurales evidenciables entre las novelas de la Antigua Grecia y *La*

1 Renacentista, al decir de Wikipedia, afirmación quizá apoyada en la definición del enfrentamiento de esgrima entre el Hombre de Negro e Íñigo Montoya como “el mayor duelo de espadas de la Época Moderna” (la cursiva es nuestra). Y ello sin entrar en cuestiones de carácter escenográfico, de vestimenta y usos, entre otros. De lo que no cabe duda es de que los reinos de Florin y de su rival Guilder -topónimos de notorias reminiscencias monetarias- proceden exclusivamente de la fértil imaginación de Goldman, careciendo su hipotética existencia histórica hasta la fecha de documentación -escrita o material- alguna. El novelista situaba el reino de Florin (véase el mapa en las contracubiertas de la edición de Ático de los Libros) entre las actuales Suecia y Alemania, con gestación político-territorial anterior a la formación de la idea de Europa (p. 77) y con una historia rastreable e indubitable (p. 79). El muy anciano monarca Lotharon, casado en segundas nupcias con la malvada reina Bella, habría cedido el gobierno de facto a su sucesor, el príncipe Humperdinck, secundado en sus tareas por el conde Rugen. Próxima la muerte de Lotharon, se conmina a Humperdinck a buscar esposa, siendo la primera opción la princesa Noreena de Gilder...

2 ALDEA, Víctor: “La princesa prometida: un clásico defendido a capa y espada”, CLIJ. Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil, 290 (2019), p. 52. Son abundantes los comentarios de Goldman en cursiva al relato vinculado a Morgenstern.

3 MOLINA FERNÁNDEZ, Marcos: “Adaptación de la novela *La princesa prometida* a su versión cinematográfica: recursos narrativos de William Goldman (Parte I)”, Sesión no numerada: revista de letras y ficción audiovisual, 1 (2011), pp. 27-45. [Acceso on line disponible en: [file:///C:/Users/Carlos/Downloads/Dialnet-AdaptacionDeLaNovelaLaPrincesaPrometidaASuVersionC-3658626%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/Carlos/Downloads/Dialnet-AdaptacionDeLaNovelaLaPrincesaPrometidaASuVersionC-3658626%20(1).pdf)]; MOLINA FERNÁNDEZ, Marcos: “Adaptación de la novela *La princesa prometida* a su versión cinematográfica: recursos narrativos de William Goldman (Parte II)”, Sesión no numerada: revista de letras y ficción audiovisual, 2 (2012), pp. 7-28. [Acceso on line disponible en: <file:///C:/Users/Carlos/Downloads/Dialnet-AdaptacionDeLaNovelaLaPrincesaPrometidaASuVersionC-3877143.pdf>].

4 PASCUAL BARCIELA, Emilio: “La novela griega antigua y su proyección en *La princesa prometida* (1987)”, en ALEMANY FERRER, Rafael; CHICO RICO, Francisco (eds.): *Literatura i espectacle / Literatura y Espectáculo*, Alacant: Universitat d’Alacant, 2012, pp. [417]-431. [Acceso on line disponible en: <https://www.cervantesvirtual.com/obra/literatura-i-espectacle-literatura-y-espectaculo/>].

princesa prometida, en su doble versión -literaria y fílmica-. En la novela de Goldman -de estructura climática, que no circular, pues los dos protagonistas no regresan de *facto* a su hogar-, el profesor Barciela distingue varias fases argumentales:

A) La del enamoramiento (“Como Desees”=“Te Amo”) -en un evocador ambiente bucólico- entre la hija del granjero, Buttercup (una heroína las más de las veces pasiva) y el mozo de labranza huérfano, Westley (paradigma de valentía, inteligencia y honorabilidad);

B) La de su primera separación temporal: la partida de Westley a América en busca de fortuna, la noticia de su captura por el Pirata Roberts, la creencia de Buttercup en la muerte de su amado (“Nunca volveré a amar”) y el compromiso matrimonial que ésta adquiere con el príncipe Humperdinck;

C) Las aventuras iniciales: el secuestro de Buttercup por Vizzini, Fezzik e Íñigo Montoya, la irrupción del Hombre de Negro, los sucesos relacionados con las anguilas chillonas y los Acantilados de la Locura, con el duelo a espada⁵, la lucha cuerpo a cuerpo y la batalla de ingenio incluidas;

D) El reencuentro y una nueva separación: con el primero (con el “Como deseas” ladera abajo del Hombre de Negro/Westley) de los dos reconocimientos (anagnórisis) amorosos evidenciables en el relato, las peripecias en el Pantano de Fuego, la captura de Westley por los soldados del príncipe Humperdinck, la tortura y óbito de Westley en el Zoo de la Muerte y su posterior resurrección merced a la intervención de Max Milagros;

E) El segundo reencuentro amoroso y el final feliz: tras el asalto al castillo, la consumación de la venganza de Íñigo, el conato fallido de suicidio de Buttercup y la derrota de Humperdinck, la huida hacia la libertad -en cuatro espléndidos corceles

blancos- de Westley, Buttercup, Íñigo y el gigante turco Fezzik, y la inolvidable escena de los jóvenes amantes fundiéndose en un apasionado beso, “el beso que superó a todos los besos” como lo definiría Goldman en la novela.

Podemos distinguir, entre otros, dos planos discursivos principales: el *metaficcional*, con el padre (novela) o el abuelo (película) narrador y el hijo (novela) o el nieto (película) oyente; y el *ficcional*, integrado por la propia trama argumentativa y que orbita en torno a dos temas⁶ principales: el amor y las aventuras. Un amor “verdadero”, que comienza con el enamoramiento de un joven y de una muchacha, ambos dotados de una gran belleza y que, tras superar toda suerte de obstáculos y de vivir un excepcional periplo, sellan su unión gracias a la fidelidad de sus corazones, en un relato no exento de amplias dosis de idealización y de romanticismo. Y, cómo no, una extensísima y variada gama de aventuras, que abarcan la piratería, el secuestro, el duelo, el veneno (la ficticia yocaína), la tortura, las prácticas mágicas y un larguísimo etcétera.

Asimismo, podemos señalar la existencia de, al menos, cuatro grandes temas secundarios:

A) La ambición política, representada por el príncipe Humperdinck, heredero del trono de Florin. Es Humperdinck quien contrata los servicios de Vizzini -inteligencia-, Fezzik -fuerza- e Íñigo Montoya -destreza- para secuestrar y asesinar a Buttercup, su futura esposa, con el propósito último de culpar a esbirros de Guilder -país vecino y rival de Florín- de ambos delitos, lo que justificaría legalmente una hipotética declaración de guerra y, por ende, la correspondiente invasión de su territorio;

B) La soberbia intelectual (y la codicia), repre-

⁵ Las páginas dedicadas por Goldman al famoso duelo espadachín fueron incluidas siete años más tarde en la antología editada por el narrador canadiense Spider Robinson (1948-) bajo el título *The best of all possible worlds* (New York City: Ace Books, 1980, pp. 128-229). Dicha selección incluía asimismo textos de Larry Niven, Theodore Sturgeon, Terry Carr, Robert Sheckley, Dean Ing, Anthony Boucher, Robert Heinlein y Anatole France.

⁶ Una sugerente y multifocal aproximación filosófica, política y lingüística a sus ejes temáticos en GREENE, Richard; ROBISON-GREENE, Rachel (eds): *The princess bride and philosophy: inconceivable*, Chicago, Illinois: Open Court, 2015, 288 p.

sentada por Vizzini, el sagaz jorobado siciliano que recuerda, una y otra vez, a oponentes y secuestrados que no están a la altura de su ingenio y que, a la postre, perderá la vida por efecto de la *yocáina* pese a su extensa y reflexiva perorata argumentativa en plena batalla de ingenio;

C) La venganza, unida paradigmáticamente al personaje encarnado por el espadachín español Íñigo Montoya, que ha dedicado buena parte de su vida a buscar al asesino de su padre. Éste, el maestro espadero Domingo Montoya, cayó víctima de la sinrazón del malvado Conde Rugen “seisdedos” (a la sazón, al servicio del príncipe Humperdinck) e Íñigo podrá, finalmente, batirse en duelo con él y vengar a su progenitor;

D) Y principalmente, la muerte, analizada en detalle por MARÍA JOSÉ SÁNCHEZ CORVO -docente e investigadora de la Universidad de Vigo- en dos trabajos relativamente recientes⁷. La profesora Sánchez Corvo parte de las diferentes representaciones genéricas que de la muerte se han ofrecido en la Literatura Infantil y Juvenil (LIJ), para focalizar su atención, de manera ya específica, en distintos personajes y escenarios de la novela que nos ocupa: la pretendida defunción de Westley a manos del pirata Roberts, el asesinato de Domingo Montoya perpetrado por el conde Rugen, el irónico fallecimiento por envenenamiento de Vizzini, la nefasta acción de la máquina que succiona la vida a Westley en el Zoo de la Muerte (denominado Fosa de la Desesperación en

la película) y su resurrección gracias a la mágica intervención de Max Milagros (a saber, el Milagroso Max en la película) y, como no podía ser menos, el definitivo ajuste de cuentas entre Íñigo Montoya y el propio Rugen.

El final abierto diseñado para *La princesa prometida* se prestaba, lógicamente, a que más allá de las hipotéticas elucubraciones mentales de los lectores acerca de los avatares a experimentar por Westley, Buttercup, Íñigo y Fezzik en su huida, el autor (W. Goldman) o el ficticio adaptador (S. Morgenstern) añadiera en reediciones posteriores nuevas y anheladas aventuras a su ya aclamada novela. Hay constancia de un pretendido adiutamento de Goldman -el único que habría postulado- al texto supuestamente adaptado por S. Morgenstern, que no llegó a publicarse por cuestiones legales; recibía el nombre de “Escena de Reunión” y constituía un encuentro amoroso entre los jóvenes protagonistas. El que sí vio la luz, con motivo del trigésimo aniversario de la edición de la novela, fue el relato titulado “El bebé de Buttercup”, suerte de epílogo que narra los pormenores del secuestro de Waverly -hija de Buttercup y de Westley- junto con ciertos pormenores vitales de Fezzik y de Íñigo Montoya.

“ESGRIMA. LUCHA. TORTURA. VENENOS. AMOR VERDADERO. ODIO. VENGANZA. GIGANTES. CAZADORES. HOMBRES MALOS. HOMBRES BUENOS. LAS DAMAS MÁS HERMOSAS. SERPIENTES. ARAÑAS. BESTIAS DE TODA CLASE Y ASPECTO. DOLOR. MUERTE. VALIENTES. COBARDES. FORZUDOS. PERSECUCIONES. FUGAS. MENTIRAS. VERDADES. PASIÓN. MILAGROS”

⁷ CORVO SÁNCHEZ, M[aría] J[osé]: “Ente, Tod und Tulpe and The Princess Bride. From the illustrated book to the novel: different representations of death in the children’s literature”, en OITTINEN, R.; ROIG RECHOU, B. A. (coords.): *A Grey Background in Children’s Literature: Death, Shipwreck, War and Disasters. Literatura infantil y juvenil con fondo gris: muerte, naufragios, guerras y desastres*, Munich: Iudicium, 2016, pp. 123-142; CORVO SÁNCHEZ, María José: “Study of death in the novel *The princess bride*: death as part of the adventure”, AILIJ. Anuario de Investigación en Literatura Infantil y Juvenil, 16 (2018), pp. 25-46. [Acceso on line disponible en <https://revistas.uvigo.es/index.php/AIJ/issue/view/99/31>]

SELECCIÓN DE TEXTOS

Citamos los textos y la paginación siguiendo la edición de **ÁTICO DE LOS LIBROS** (Barcelona, 2018).

EL PADRE DE BILLY LEE A SU HIJO LA PRINCESA PROMETIDA

Lo que ocurrió fue simplemente esto: la historia me enganchó.

Por primera vez en mi vida, sentía un interés activo por un libro. Yo, el fanático de los deportes; yo, el enloquecido por los partidos; yo, el único niño de diez años de Illinois que odiaba el alfabeto pero que quería saber qué ocurría después.

¿Qué fue de la hermosa Buttercup y del pobre Westley, y de Iñigo, el más grande espadachín de la historia mundial? ¿Y cuán fuerte era en realidad Fezzik? ¿Tendría límites la crueldad de Vizzini, el endiablado siciliano?

Cada noche mi padre me leía un capítulo tras otro, luchando siempre para que las palabras sonaran correctamente, para atrapar el sentido. Y yo yacía allí tumbado, con los ojos entrecerrados, mientras mi cuerpo recorría lentamente el largo camino que le devolvería las fuerzas. Como ya he dicho, la convalecencia duró aproximadamente un mes, y en ese tiempo, mi padre me leyó dos veces *La princesa prometida*. Aunque podía leer yo solo, este libro era suyo. Jamás se me habría ocurrido abrirlo. Quería la voz de mi padre, sus sonidos” (página 52)

EL BESO QUE SUPERÓ A TODOS LOS BESOS

“Westley tendió la mano derecha. A Buttercup le costaba respirar.

-Adiós.

Ella logró levantar la mano derecha hacia la de él. Se estrecharon las manos.

-Adiós- repitió él.

Ella asintió levemente.

Él retrocedió otro paso, pero no se volvió. Ella le observó.

Él se volvió.

Las palabras le salieron de un tirón:

-¿Te marchas sin un solo beso?

Se abrazaron.

Ha habido cinco grandes besos desde el año 1642 d. C.: cuando el descubrimiento accidental de Saúl y Dalila Korn se propagó por la civilización occidental. (Antes de esa fecha las parejas solían enlazar los pulgares). La estimación exacta de los besos es algo terriblemente difícil, y a menudo provoca grandes controversias, porque si bien todos coinciden en la fórmula de afecto, pureza, intensidad y duración, nadie se ha sentido nunca completamente satisfecho con el peso que ha de darse a cada elemento. Cualquiera que sea el sistema de estimación empleado, existen cinco besos que todos consideran merecedores de la máxima puntuación.

Pues bien, este los superó a todos.” (página 93)

QUE EMPIECE LA BATALLA DE INGENIO

“-¿Tan inteligente sois?

-No hay palabras que logren expresar toda mi sabiduría. Soy tan astuto, listo y sagaz, conozco infinidad de engaños, ardides y trapacerías, soy un bellaco. Y soy tan perspicaz, tan cauteloso como calculador, tan diabólico como ladino, tan artero y poco digno de confianza que ...en fin, ya os he dicho que no se han inventado aún las palabras que logren explicar la grandeza de mi cerebro, pero dejadme expresarlo de este modo: el mundo tiene ya varios millones de años, y en un momento u otro varias decenas de millones de personas han hollado su suelo; pero, hablando con todo candor y modestia, yo, Vizzini, el siciliano, soy el hombre más hábil, más embaucador, más artificioso y más zorro que jamás haya existido.

-En ese caso -dijo el hombre de negro- os reto a una batalla de ingenio.

Vizzini se vio en la obligación de sonreír.

-¿Por la princesa?

-Me leéis el pensamiento.

-Parece que lo hago, ya os lo he dicho. Pero no se trata nada más que de pura lógica y sabiduría.

¿A muerte?

-Habéis vuelto a acertar.

-Aceptó -gritó Vizzini- ¡Que empiece la batalla!

-Servid el vino -le pidió el hombre de negro.

Vizzini llenó las dos copas con el líquido rojo oscuro.” (páginas 175-176)

COMO DESEES

(versión pirata Roberts)

“Y, mientras observaba los barcos, utilizando el resto de las fuerzas que le quedaban, Buttercup lo empujó.

Por un momento, el hombre de negro se tambaleó al borde del barranco. Sus brazos giraron como molinos de viento mientras luchaba por recuperar el equilibrio. Giraron y se aferraron al aire, y entonces comenzó la caída.

El hombre de negro cayó.

Giró, se tambaleó, trató de frenar el descenso con las manos, pero el barranco era demasiado profundo, y no pudo hacer nada.

Cayó y cayó.

Rodó por las piedras, girando como una peonza, perdido todo control.

Buttercup se quedó mirando fijamente lo que acababa de hacer.

Finalmente, el hombre de negro quedó tendido allá en el fondo, sin moverse ni decir palabra.

-Por mí como si os morís- dijo la princesa y comenzó a alejarse.

Unas palabras la siguieron. Susurradas desde lejos, débiles, cálidas y familiares.

-Como...desees...

Amanecía en las montañas. Buttercup regresó al sitio de donde provenía el sonido y miró hacia el fondo; bajo las primeras luces, vio que el hombre de negro luchaba por despojarse de la máscara.

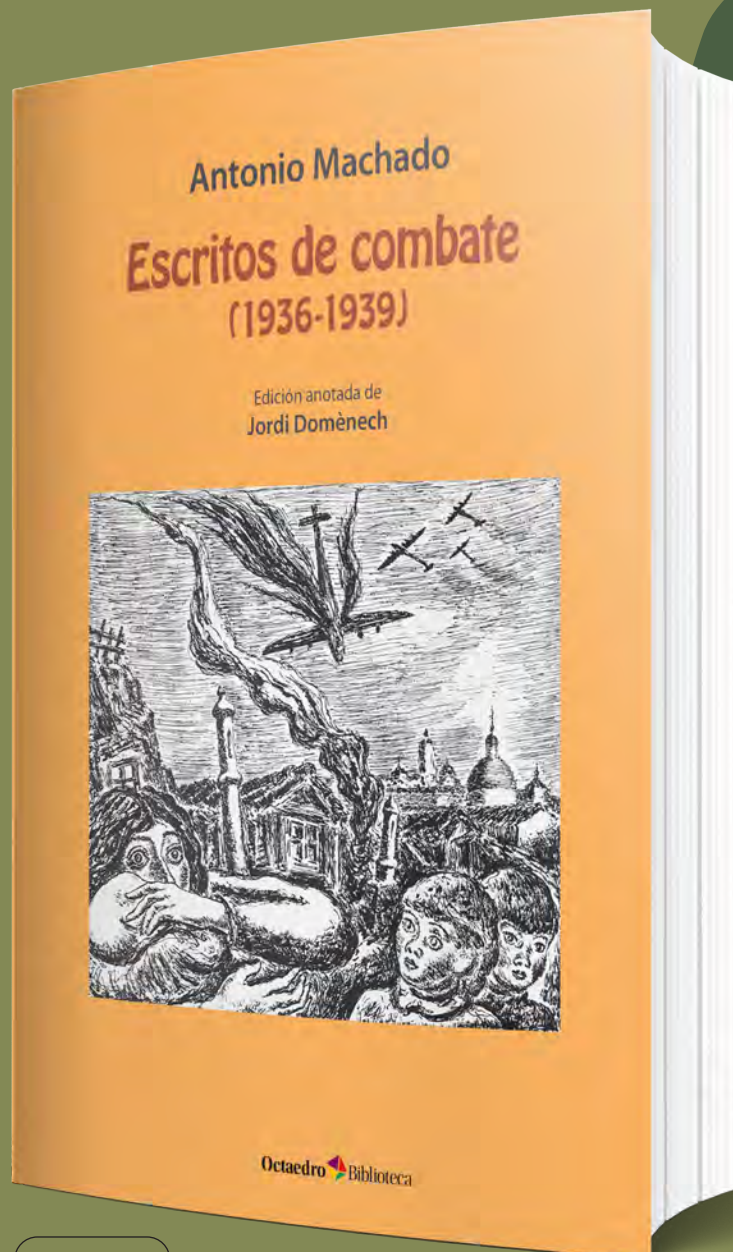
-Oh, mi dulce Westley. ¿Qué te he hecho?” (página 184)

NOVEDAD / Septiembre 2025

Antonio Machado

Escritos de combate (1936-1939)

Edición anotada de:
Jordi Domènech

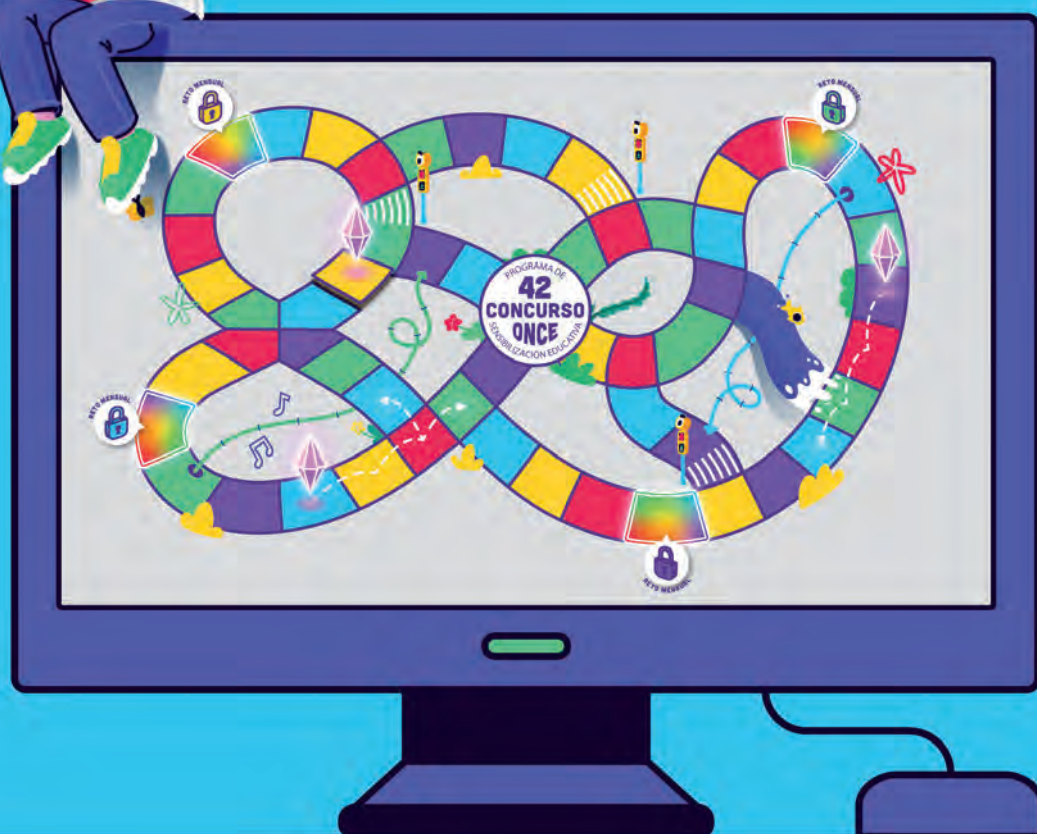


Octaedro 
Editorial

JUEGA Y EMPATIZA CON EL GRAN TABLERO de la ACCESIBILIDAD



En el **42 Concurso Escolar ONCE** ponte en la piel de una **persona con discapacidad** a través de un **recorrido digital**, lleno de retos experienciales para compartir en familia que transformarán tu forma de pensar.



**42 CONCURSO
ONCE**



Whatsapp 682 789 326



Teléfono gratuito 900 808 111

www.concursoescolaronce.es

Colabora:



Organiza:



DOSIER NARRATIVA

UNA BALADA DEL MAR DEL NORTE

RAIMON PORTELL

EDEBÉ, 2022

Rita se muda con su familia a una ciudad donde todo es gris, y por ello el protagonista de esta historia se despierta un día en lo más alto de una duna totalmente desorientado. Ni siquiera recuerda cuál es su nombre ni qué le ha ocurrido. ¿Cómo ha llegado a esta esa duna? Será una señora mayor quien le ayude a recobrar la salud física acogiéndole en su casa. A partir de ahí, iniciará una pequeña odisea para encajar las piezas del puzzle roto que es su vida. Rut, una joven de la que estaba enamorado aparecerá en su camino cuando menos lo espera. ¿Será este hecho crucial para resolver los enigmas que le asolan?

Una historia narrada en capítulos breves que están desordenados cronológicamente. Es decir, la historia se va construyendo con sucesos que no tienen una continuidad en el tiempo. Esto hace que el lector se sienta más intrigado.

Posee una atmósfera un tanto lírica que nos transporta a espacios bellos pero asediados por la guerra.

Stil, que así se llama el protagonista cuando no recuerda su nombre (porque en realidad se llama Marc) es un personaje tierno y solidario, que representa los más grandes y necesarios valores humanos.

Portell ha escrito una novela sobre la guerra para hablarnos de lo humano, de los hechos cotidianos que padecen las personas que se hallan en espacios de guerra. También, quizás, podríamos atrevernos a decir que Una balada del mar del Norte es una historia de amor.

La ilustración de su cubierta, plagada de lirismo, nos anima a refugiarnos en sus páginas.

A PARTIR DE 16 AÑOS.

(Iván S. Parades)



MUCHOS

MIGUEL MATESANZ

EDEBÉ, 2023

Nuestra protagonista Tik vive en una familia formada por sus padres, y sus hermanos Tok y Tak. Es una familia de primitivos que viven en una cueva, alrededor no hay nadie más y ellos viven rodeados de naturaleza con un río cercano, y bastantes animales para poder comer. Tienen una mascota que es Kroketa, un ave, que no puede volar de tanto que come.

La vida de esta familia es agradable, la mamá se ocupa de dar clase a sus hijos, mientras que el padre se ocupa de cazar para dar de comer a toda la familia, la cueva está bien acondicionada y viven muy bien.

De repente son invadidos por muchas otras familias que vienen de lejos, son los trogloditas. Tik nunca había oído hablar de ellos y en un principio les tenía miedo. Ellos relataron que eran perseguidos por los dinodrilos y habían tenido que huir. A partir de este momento vamos a ver como la relación entre iguales es complicada y difícil, como desde los tiempos antiguos hay envidias y rencillas, como los seres humanos somos egoístas y nos cuesta compartir.

Una historia divertida, fácil de leer, con una letra muy bonita, le acompañan unas ilustraciones a color muy divertidas y que nos hacen volar la imaginación. Nos enseña valores importantes dentro y fuera de la familia.

Ilustraciones de MARÍA CORREDERA

A PARTIR DE 10 AÑOS



(Carmen Canga)

SERIES



PESADILLAS Y DULCES SUEÑOS (1) (Dragones contra unicornios)

LAURA BORIO

ED. SM, 2024

Las pesadillas son el principal enemigo de la noche y de los dulces sueños que deseamos a nuestros niños. En este libro ambos consiguen entenderse y formar un buen equipo. A través de una letra fácil de leer y de 11 capítulos y 110 páginas nos encontramos con una lectura divertida

Está profusamente ilustrado combinando colores para sugerir sensaciones y emociones que ha realizado la misma autora. Si buscamos un libro en formato álbum ilustrado a doble página en colores suaves tipo acuarela que ofrezca consejos y orientaciones sobre la construcción de un huerto desde un punto de vista ecológico y de cuidado del medio ambiente, este es nuestro libro. De tipo didáctico, muy entretenido para compartir con la familia va acompañado de una rueda de estaciones inserta en la contraportada para conocer qué productos hay en cada estación del año. Su lenguaje es claro y visual muy agradable y práctico para padres e hijos. Se puede trabajar con él desde los cinco años puesto que supone una guía compartida.

Traducción MARÍA QUINTANA SILVA

A PARTIR DE 6 – 7 AÑOS

(María Antonia Corrochano)



PRIMOS S.A. (5) (El monstruo de la laguna)

MARÍA MENÉNDEZ-PONTE

ED. SM, 2019

Este es el quinto de los libros de una serie que está protagonizado por cinco primos de diferentes edades y caracteres que pasan juntos el verano en un pueblo castellano: Verónica la responsable y observadora, Pablo, el mayor de los primos, manitas y “científico”; Diego, amigable y experto en historia; Javier, bromista y soñador; Natalia, la pequeña miedosa y le encantan las plantas.

En este libro los cinco primos han de descubrir el misterio que hay tras el monstruo de la laguna mientras se van adentrando en el mundo de las relaciones amorosas y como esto les afecta

Esta serie de libros sería una versión actualizada de “Los cinco” de Enid Blyton que incluye manuales de investigación y experimentos científicos

Libro entretenido, interactivo y didáctico, trata las relaciones en el final de la infancia y el inicio de la adolescencia. Los buenos lectores menores de la edad recomendando pueden disfrutarlo también.

Ilustraciones de CLAUDIA RANUCCI

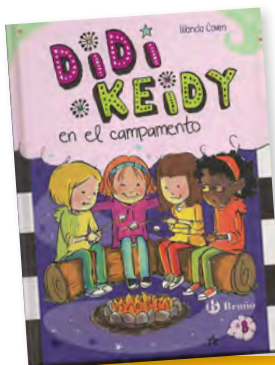
A PARTIR DE 10 AÑOS

(Rosa Rial Castro)

DIDI KEIDY (1) (En el campamento)

WANDA COVEN

ED. BRUÑO, 2017



Dos amigas que deciden ir de campamento, allí se encontrarán con las antiguas compañeras de una de ellas, y claro surgen los roces típicos de amigas a las que llega una intrusa. Los poderes de Didi como bruja no van a servir en esta ocasión y si la verdadera amistad y el enfrentarse cara a cara con las dificultades.

Un libro interesante para presentar a los niños como solucionar los problemas entre amigos, de una manera clara y concisa.

La letra es clara y está decorado con ilustraciones todas a un solo color azul.

Es muy fácil de leer y engancha hasta el final.

Ilustrador: PRISCILLA BURRIS. Traducción: BEGOÑA ORO.

A PARTIR DE 7 AÑOS

(Carmen Canga)

ALBERT ZIMMER (2) EL ASESINO DE LOS SENTIDOS.

BEATRIZ OSÉS

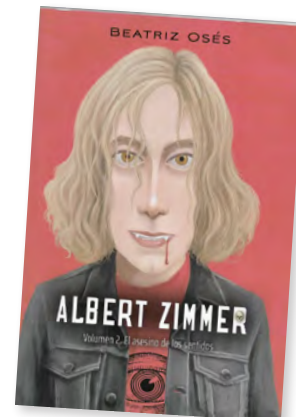
EDEBÉ, 2021.

Tras la saga de Erik Vogler, la autora dedica una trilogía a uno de sus “personajes secundarios”; ahora Albert Zimmer pasa a ser el protagonista de una novela de intriga, llena de un humor inteligente y negro, perfecto para despertar las mentes de los jóvenes lectores.

Sin dejar un solo capítulo sin su dosis de humor, Beatriz rescata a los personajes de la saga de Erik Vogler (Albert, Erik, Berta e incluso Cloé) para resolver una serie de asesinatos ocurridos en Frankfurt: un asesino en serie se dedica a asesinar a personas involucradas en otros crímenes y cada uno de los asesinatos está relacionado con uno de los sentidos del cuerpo humano.

Una novela entretenida, con una prosa ágil y sencilla, fácil de leer que resulta perfecta para fomentar la lectura entre los más jóvenes.

A PARTIR DE 14 AÑOS



(Aurora F. Álvarez)

LA ABUELA ESPIA (3) (Y el secreto de Malee)

(Cómo los alimentos coloridos te dan salud y suerte)

JAVIER RUESCAS – ANDRÉS QUINZANOS

EDEBÉ, 2023

Con ilustraciones de IGNACIO HERNÁNDEZ en color a toda página, pero también se acompaña el texto de pequeñas ilustraciones que lo hacen más dinámico, así como cambios de tipografía que nos conectan más al mensaje que se quiere transmitir. Encuadernación en rústica con solapas.

Es un libro muy divertido y entretenido con muchas aventuras y explicaciones amenas sobre Tailandia, lugar donde transcurre la historia.

Merece la pena leer este libro porque a quienes no pertenecemos a LANANA (la Liga Ancestral Nacional de Abuelas y Nietos Asombrosos) nos queda disfrutar de sus aventuras desde la lectura

A PARTIR DE 8 AÑOS.

RECOMENDADO



(Elena García García)

LOS ROBOTONES (9) (En el jardín de las Hespérides)

ORIOL CANOSA

ED. ALGAR, 2023

A través de las emocionantes aventuras de Pop, Rob, Yolao, Bot, Bip y una pandilla de inútiles jefes, seguimos descubriendo infinidad de historias de la siempre interesante mitología griega. En esta ocasión, nuestros especiales protagonistas tienen que llegar al Jardín de las Hespérides, relacionarse con centauros, con la competitiva y muy especial Atalanta y recuperar una manzana de oro de incalculable valor.

No parece fácil su misión, y no lo es, ya que deberán sortear multitud de obstáculos y retos para cumplir las alocadas órdenes de Hera. Una gran mezcla (la inagotable fuente griega, llena de posibilidades, y los robots futuristas) que, además, enseña a nuestros lectores lo importante del trabajo en equipo.

Ilustrado por JORDI SUNYER

A PARTIR DE 9 AÑOS



(Javier García López)

ÁLBUMES



NOS ATREVEMOS A DECIR

PEPE MONTESERÍN

ED. PINTAR – PINTAR, 2024

La alternancia de colores azul para la noche y verde para la luz intermitente de la farmacia que ilumina el piso 1º de una niña y su madre, se desgranar temas no hablados por su dureza y /o incomodidad en el día a día pero si bajo esta luz y sombra contarstadas y familiares en el tiempo de acostarse que invitan a la reflexión y al diálogo entre madre e hija.

Los temas son difíciles de abordar: Dios, la fe, el miedo...van saliendo en su conversación sin tapujos pero de una forma natural que las acerca aún más y las hace más cómplices en su esfuerzo por entender este mundo complicado que nos rodea.

Ilustrado por PABLO CARACOL

A PARTIR DE 8 AÑOS.

(María Antonia Corrochano)

LABERINTO (Diario de viaje de un artista monocromo)

RAMÓN TRIGO

ED. KALANDRAKA, 2024



Un diario gráfico de alta calidad en cartóné lleno de imágenes expresivas e impactantes con ilustraciones a doble página. Combina los estados de ánimo con los colores, la monocromía del blanco y negro para la monotonía de la vida del autor hasta llegar a la explosión de colores que contempló al llegar a África y que se apoderó de él y acompaña todo el relato siguiente. Los colores simbolizan también la inmensa variedad y diversidad de paisajes, razas, tradiciones que el continente africano resguarda. El viaje en forma de diario por todas estas variantes cromáticas supone una inmersión en nuevos rostros de nuevas culturas que nos suman, enriquecen y transforman como seres humanos.

Traducción del gallego de RAMÓN CORTÉS

A PARTIR DE 8 AÑOS.

(María Antonia Corrochano)



PANCHO

ANTONIO SANTOS

ED. NÓRDICA, 2021

Delicioso libro tanto en cuanto a las ilustraciones, realizadas mediante la técnica del collage de una forma que hace parecer sencillo lo realmente complejo, así como en cuanto a su historia y moraleja. Entiendo en este cuento sobre Pancho, un elefante gris, una fábula para que los niños y niñas aprendan a disfrutar el camino, no solo el fin del mismo.

He leído el libro imaginándomelo en una lectura en una clase de infantil y no puedo imaginar un cuento mejor que este para cumplir el cometido de hacer pensar a los más pequeños acerca de sus deseos, sus caminos, la

amistad, la familia, la aventura, los peligro, el hacer caso a lo que nos dicen los mayores... además cumple una de las premisas clave para dar juego, y es que tiene un número de páginas bastante considerable en las que el autor e ilustrador se recrea en sus peculiares y creativos collages, no en vano ha conseguido el Segundo Premio Nacional de Ilustración por esta obra hecha para aprender y disfrutar.

A PARTIR DE 6 AÑOS.

(David Fueyo)

EL PEQUEÑO MANIPULADOR

BARTOSZ SZTYBOR

ED. THULE, 2021

-PREMIO GRAN ANGULAR 2024

“El pequeño manipulador” es un interesante libro. En él se nos instruye como la manipulación y la facultad para manipular está en todas partes y todos podemos ser capaces de usarla.

A veces cuesta reconocer al manipulador, está en cualquier parte y es tan listo que consigue que hagamos siempre lo que él o ella quieren.

En estos tiempos manipuladores podemos encontrarles en todas partes: en la TV, en los periódicos, en internet.....son difíciles de evitar y muy fácil caer bajo su influencia a no ser que conozcamos su forma de actuar.

En éste libro encontramos distintas situaciones en las que a veces nos manipulan sin darnos cuenta de ello. Con unas maravillosas ilustraciones y un texto sencillo dirigido principalmente A PARTIR DE LOS 7 AÑOS.

A pesar de esto yo no pondría un límite de edad a este libro

Sería un buen recurso de aula para trabajar con el alumnado este tema y ayudarlos a identificar métodos y trucos utilizados para manipular y ser manipulados

Ilustrador: MACIEJ ŁAZOWSKI. Traducción: KAROLINA JASZECKA



(Pilar Barbado)

NOVELA GRÁFICA

CATNINJA

MATTHEW CODY/ YEHUDI MERCADO

ED. SM, 2024

Relato protagonizado por un peculiar gato (Catninja) que por las noches se convierte en todo un superhéroe. En esta entrega tendrá que enfrentarse a Master Hámster, un ladronzuelo. En definitiva, el personaje bueno y el personaje malo.

Una novela plagada de humor y acción que se lee de un tirón. Divertida e ideal para iniciarse en la lectura de novelas gráficas.

Traducción de: JOSEP SAMPERE

A PARTIR DE 14 AÑOS.



(Iván S. Parades)

BESTIES (1) (Cuenta conmigo)

KAYLA MILLER – JEFFREY CANINO

ED. MAEVA, 2023

Novela engancha a sus lectores por la facilidad con la que se lee y lo atractivo que les supone el formato cómic. Su joven autora inglesa junto con su equipo nos presenta a grandes rasgos el proceso de su trabajo: desde los bocetos hasta el producto final. Al alumnado de 6º de primaria les hace pensar en el esfuerzo que conlleva escribir un libro y la importancia del trabajo en equipo.

Les llama la atención las expresiones faciales de sus personajes, el colorido, la historia de amistad y compromiso que envuelve a estas dos chicas Bea y Laura, con las que se sienten identificados. Proyectos, ansias de independencia, pequeñas responsabilidades y búsqueda de soluciones para un incidente con el que no contaban.

¿Les dará tiempo a resolver el entuerto? ¿La señora Langford volverá a contar con ellas? Con un toque de humor, como la vida misma, el alumnado recomendaría su lectura, valorándola muy positivamente.

Ilustraciones por KRISTINA LUU

A PARTIR DE 11 AÑOS.



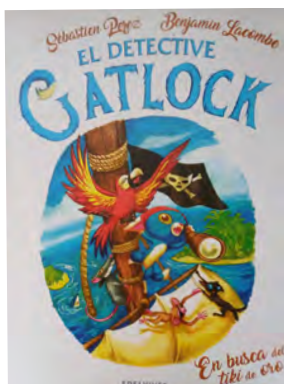
(Marian Velasco Guallar)

PRIMEROS LECTORES

EL DETECTIVE GATLOCK (En busca del tiki de oro)

SÉBASTIEN PÉREZ

EDELVIVES, 2022



No te preocupes si eres alérgico a los gatos. Gatlock no es un gato detective. Aventurero, inteligente te sorprenderá con su ingenio y su cuadrilla de amigos.

¡Gatórcholis! y más cosas que debes descubrir tú. Es una historia sencilla formada por cinco capítulos y epílogo que combina el estilo directo de los diálogos con la narración en tercera persona, que resta acción. Esta aventura quiere enmarcarse en la época dorada de los piratas, pero el exceso de anacronismos en las expresiones actuales de los personajes le hace perder la magia del pasado. En ocasiones el vocabulario es complicado y los títulos de los capítulos hacen guiños literarios y juegos de palabras que harán que la lectura de niñas y niños sea interactiva con un adulto.

Ilustrado por BENJAMIN LACOMBE y traducido por ISABEL SOTO

(Marian Velasco Guallar)

LA MARAVILLOSA Y HORRIPILANTE CASA DE LA ABUELA

MERITXELL MARTÍ

ED. COMBEL, 2021



¿Quién no ha tenido una abuelita con una casa llena de secretos, cajones y lugares misteriosos?

Estamos ante una historia básicamente visual con pestañas en las que el niño o niña va a ir abriendo y descubriendo secretos en cada uno de los misteriosos rincones que tiene la casa de su abuela, a la que va a ver una vez al mes.

La propuesta es simple pero efectiva y conlleva un sorprendente final que encantará a los más pequeños. Es un cuento original ideal para contar en Halloween a los más pequeños porque no les va a asustar y si van a poder involucrarse dentro de una historia de misterio y sonrisa.

Me gustan las solapas que hacen que se pueda investigar desde el libro sobre los misterios de la casa de la abuelita. Es especialmente emocionante poder abrir, por ejemplo la biblioteca, siempre con sorpresa detrás de las solapas.

Créanme que es difícil que un cuento de estas características sorprenda al lector más crítico que puede haber: el niño o niña, y esta lo consigue

Ilustrador: XAVIER SALOMÓ

RECOMENDADO

(David Fueyo)



EL LIBRO DE LA SELVA

RUDYAR KIPLING

ED. SAN PABLO, 2021

Un nuevo cuento de la serie “Cuentos en movimiento”, con 12 páginas y edición en cartón. En este caso es el clásico de Kipling “El libro de la selva”. Predominan los colores verdes con muchos matices representando así los verdes de una selva. El lector podrá interactuar con la historia moviendo una serpiente, encendiendo una antorcha, moviendo al oso Baloo o a Mowgli o desplegando todo un pueblo según va avanzando la historia.

Me gusta la colección en general para regalar o coleccionar. También para presentar clásicos de toda la vida a lo más pequeños de entre los lectores, que sin duda se involucrarán en la historia gracias a poder ser partícipe de la misma.

Ilustrador: MEL MATTHEWS y traducción de MARÍA JESÚS GARCÍA.

RECOMENDADO

(David Fueyo)

CUENTO - TEATRO

EL ELEFANTE TANTE

MARÍA ESTHER GARCÍA LÓPEZ

ED. PINTAR – PINTAR, 2023

Hay un elefante que se llama Tante, que ya está harto de vivir en el circo, por lo que quiere buscar un paraje en la selva donde pueda estar libre. Según avanza va invitando a otros animales a que le acompañen. Las dificultades son muchas, pero con amistad y poesía (es una obra de teatro con rima), estamos seguros de que Tante lo conseguirá.

María Esther García López, presidenta de la Asociación de Escritores de Asturias, nos tiene acostumbrados a cuentos para pequeños con mucha rima y musicalidad, de hecho es una gran poeta y eso se nota al dirigirse a los niños y a las niñas. Nos deja al final del libro una serie de orientaciones para llevar a escena con títeres la obra de teatro, que puede llevarse a cabo perfectamente en cursos bajos de la etapa de infantil y de primaria. A veces los maestros nos encontramos que no tenemos textos con muchos personajes y que se puedan llevar a la práctica fácilmente. Aquí hay uno de ellos divertido y llamativo para los más pequeños.

Las ilustraciones de ESTER SÁNCHEZ son muy bonitas, y hay versión en castellano y en asturiano de este libro.

A PARTIR DE 6 AÑOS.

(David Fueyo)



CLÁSICOS

MIEDO

STEFAN ZWEIG

ED. ANAYA, 2023

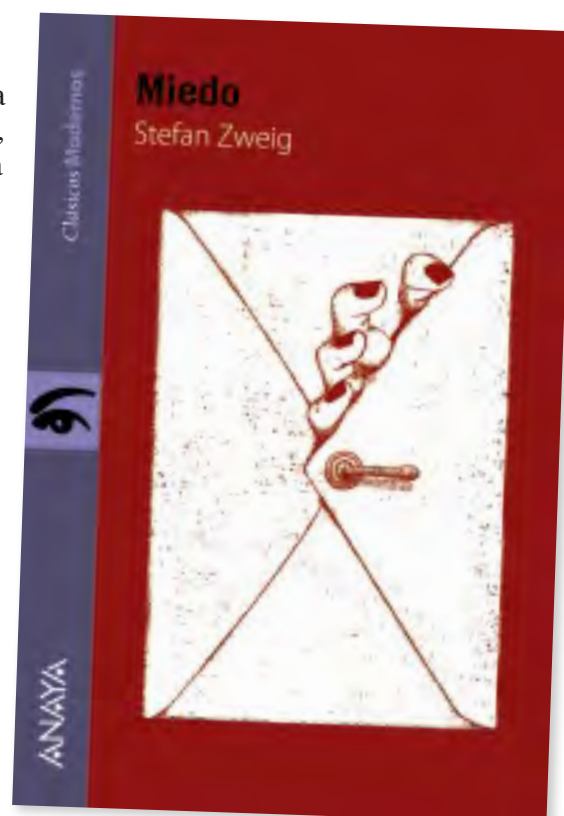
Irene es una mujer burguesa, de posición acomodada que tiene una aventura con un joven pianista. No le ama, pero verle a escondidas es un aliciente para su tediosa vida: el riesgo, el miedo que siente a ser descubierta... le hace sentir viva. Todo era perfecto, había encajado a su amante en su rutina semanal de forma asombrosamente fácil, pero tras uno de esos encuentros clandestinos, una señora desconocida la abordó sorpresivamente para amenazarla con descubrir su secreto si no le daba una cantidad de dinero.

El miedo se apoderó de ella y desde ese mismo momento, tras entregarle dinero a la chantajista, la vida de Irene se convierte en una pesadilla cuya intensidad va creciendo con el paso de los días y de las páginas de la novela.

Stefan Zweig (Austria, 1881 – 1942), con excepcional maestría, desgrana página a página las sensaciones de miedo y ansiedad que invaden a su protagonista (miedo a la chantajista, miedo a que su marido se entere, miedo a perder a su familia...) haciendo que la novela tenga un ritmo ágil y rápido, que la intensidad vaya “in crescendo” página a página e imbuyendo al lector de esas sensaciones angustiantes que describe a lo largo de la obra.

Traducción de EDUARDO GIL BERA

A PARTIR DE 14 AÑOS



(Aurora F. Álvarez)

POESÍA

**EXPERTO EXCALADOR DE EXCALERAS**

JAVIER GONZÁLEZ

ED. KALANDRAKA, 2024

Esta obra es un poemario muy original que juega con la forma de los poemas y las palabras. El humor es nota predominante. Versos libres cargados de reminiscencias del gran Stéphane Mallarmé. Sin emplear la métrica y la rima, tan instaurada en la poesía destinada para un público infantil, Javier González consigue erigir un entramado poético de gran singularidad.

Obra ganadora del XVI Premio Ciudad de Orihuela de Poesía para Niñas y Niños.

Ilustraciones de: LLUÍSOT
A PARTIR DE 8 AÑOS.

(Iván S. Parades)

**VEINTE BOSTEZOS**

JANE SMILEY

Ed. CORIMBO, 2018

Buen cuento en verso ideal para que los niños a partir de 6 años se familiaricen con el verso y el lenguaje poético. Entran en el cuento muchos personajes que los pequeños conocen: Caperucita, Hansel y Gretel, Pinocho... en todos ellos hay perdices que normalmente acaban comidas al final como símbolo de felicidad de los personajes.

Entonces, ¿merecen las perdices ser comidas?, ¿qué pasaría si ellas se rebelan?...

El libro gusta y deja buen sabor de boca. Es amplio y en cada página hay algo que engancha la atención del niño o niña.

El verso está constituido por cuartetos con ritmo y rima muy sonora con el fin de que la “música” del libro haga también escribir al lector que, sin duda, se divertirá al leerlo.

Ilustraciones: LAUREN CASTILLO.
A PARTIR DE 6 AÑOS.

(David Fueyo)



A bailar

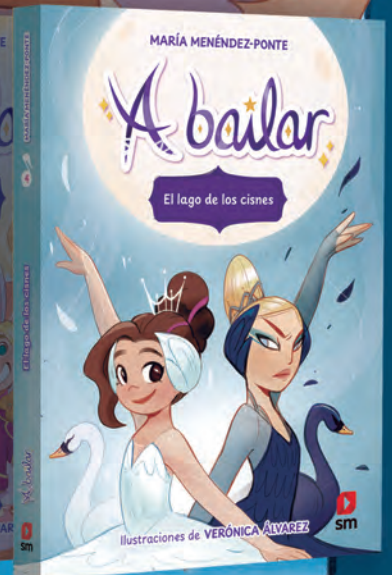
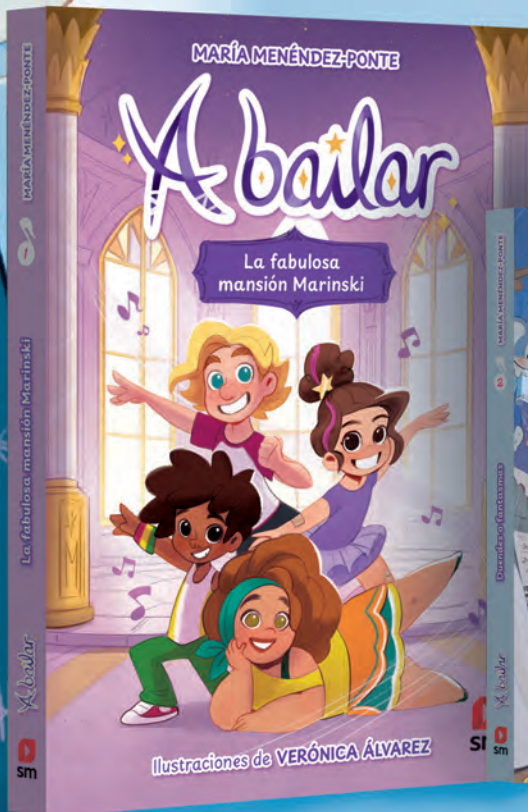
Aventuras, amistad,
baile y diversión.

¡Que el ritmo
no pare!

¡Prepárate
para una nueva aventura!

A bailar 5.
El cumpleaños de Estefany

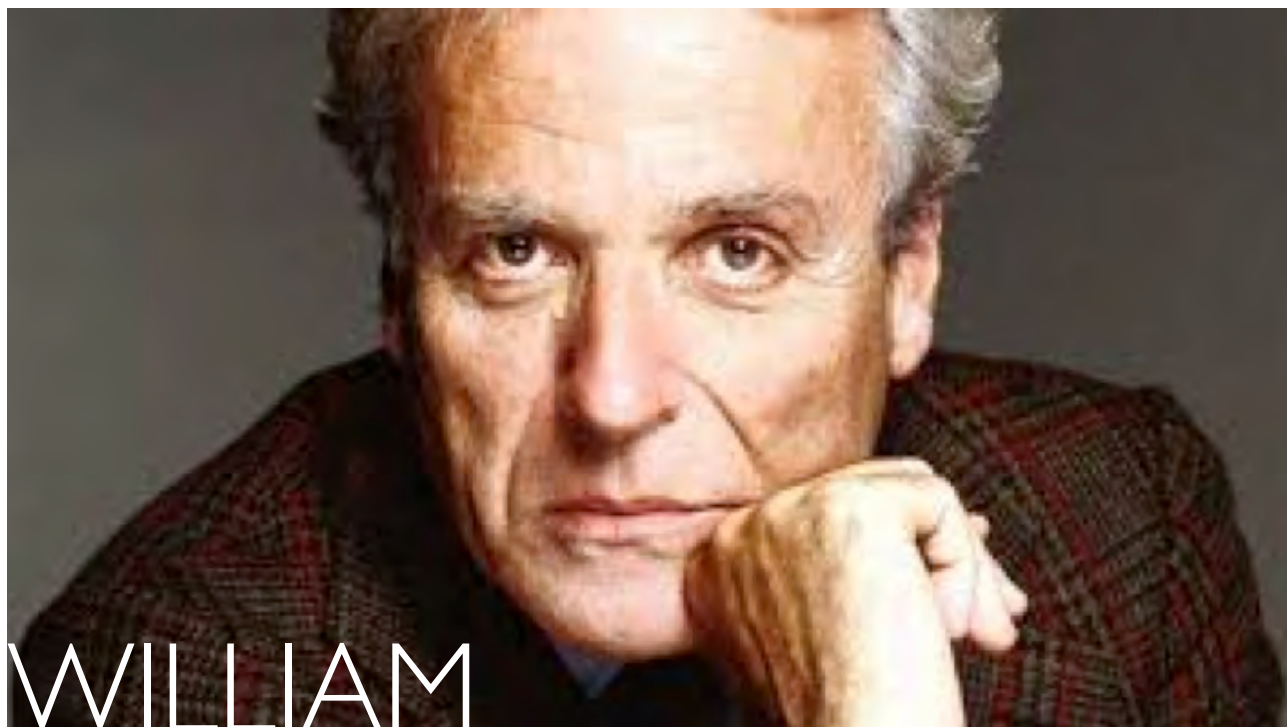
14
mayo



6 minimundos para dormir profundo



Por **Ana Punset**, la autora de la serie
superventas **Unicornia**



WILLIAM GOLDMAN

WILLIAM GOLDMAN (Chicago, 1931-Nueva York, 2018) fue un prestigioso guionista¹, novelista y dramaturgo estadounidense, doblemente oscarizado con: el Premio al mejor argumento y guión original en 1969 por *Dos hombres y un destino* (*Butch Cassidy and the Sundance Kid*, 1969), protagonizada por Robert Redford y Paul Newman y que narra las andanzas de dos jóvenes pistoleros y atracadores luego convertidos en mito; y, con el Premio al mejor guión adaptado en 1977 por *Todos los hombres del presidente* (*All the President's Men*, 1976), protagonizada por

Robert Redford y Dustin Hoffman y focalizada en los entresijos del “escándalo Watergate” que desembocó en la dimisión en 1974 del presidente de EEUU Richard Nixon.

Después de sus primeros trabajos -a la mencionada *Dos hombres y un destino* antecedió, por vía de ejemplo, la aclamada *Harper* (1966)-, la década de 1970 constituye probablemente la época dorada del Goldman guionista -*Todos los hombres del presidente*, sí, pero también *Un puente lejano* (*A bridge too far*, 1977), *Marathon Man* (1976), *Magic* (1978)....

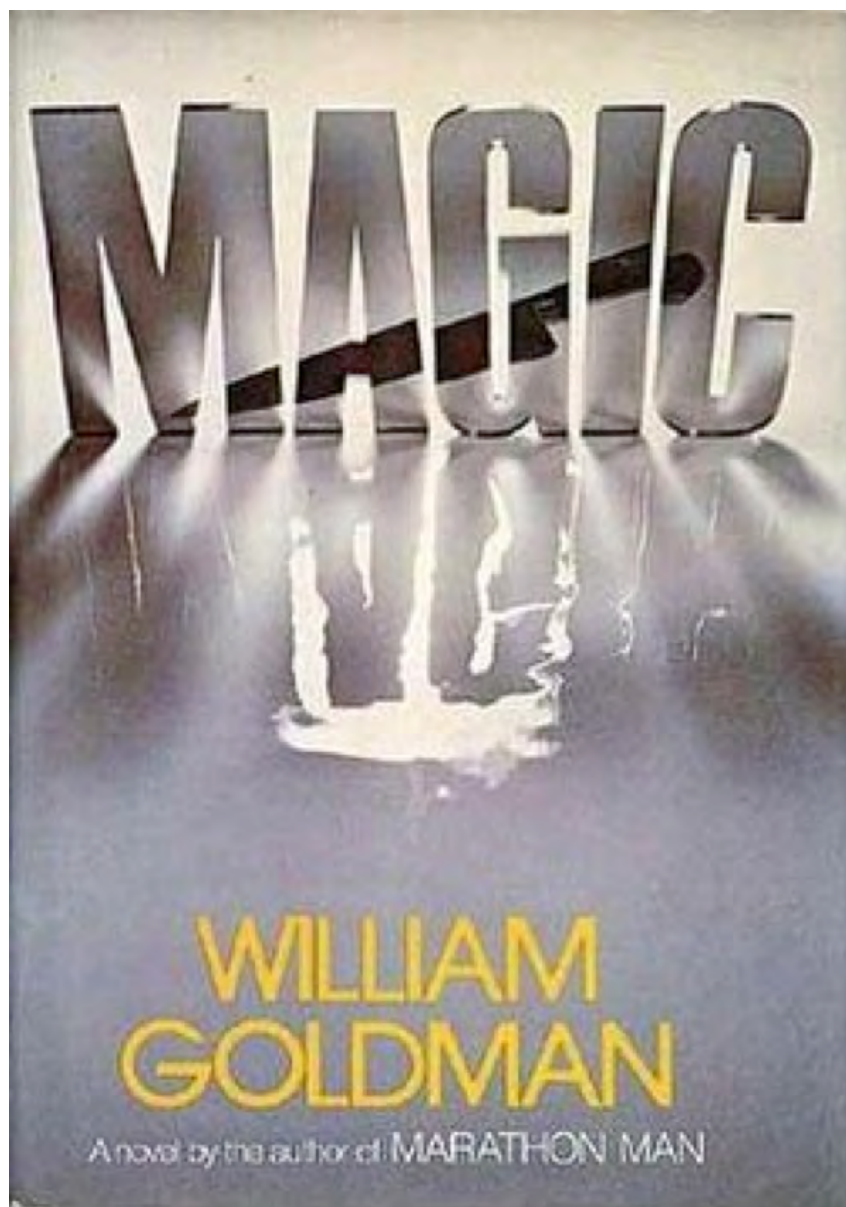
¹ Sobre su perfil biográfico y su fecunda actividad intelectual ALFONSO SARALEGUI, Eva María: William Goldman: guionista y autor, Pamplona: Universidad de Navarra: Departamento (FCOM) de Cultura y Comunicación Audiovisual, defendida el 18 de diciembre de 2008. Tesis doctoral dirigida por Marta Frago Pérez; véase también ALFONSO, Eva; FRAGO PÉREZ, Marta: “The adventure screenplay in William Goldman: the playful and the ironic in Butch Cassidy and the Sundance Kid and The Princess Bride”, Comunicación y Sociedad=Communication & Society, 27/4 (2014), pp. 1-15. [Acceso on line disponible en <https://revistas.unav.edu/index.php/communication-and-society/article/view/35976>]. Más informaciones de interés en: ANDERSEN, Richard: William Goldman, Boston: Twayne Publishers, 1979; y EGAN, Sean: William Goldman. The reluctant storyteller, Orlando, Florida: Bearmanor Media, 2014, 292 p.

Sin embargo, a comienzos de los años 80 -pese a *Calor* (*Heat*, 1986) o a *La princesa prometida* (*The Princess Bride*, 1987)- su nombre caerá en cierto ostracismo. Así, en el momento menos esplendoroso de

y/o para retocar estos últimos debidamente. Posteriormente, ya en la década de los 90 y en los años siguientes, realiza los guiones de películas como *Misery* (1990), *Chaplin* (1992), *Maverick* (1994) o la estupenda

menor o mayor grado- profesional en títulos como *Algunos hombres buenos* (*A few Good Men*, 1992), *Malicia* (*Malice*, 1993) y *El indomable Will Hunting* (*Good Will Hunting*, 1997) o, con precauciones (es aquí donde desaparece la certeza y entra en juego la rumorología), en filmes como *Criaturas feroces* (*Fierce creatures*, 1997).

“Nadie sabe nada” es, sin ningún género de dudas, una de las frases más icónicas de un Goldman que, al final de su brillante y exitosa carrera como guionista fílmico, publicará dos ineludibles títulos -a medio camino entre el ensayo especializado y el relato autobiográfico o de memorias- que profundizan en el funcionamiento de la industria hollywoodiense: *Adventures in the screen trade: a personal view of Hollywood and screenwriting* (New York: Warner Books, 1983, 418 p.), traducida por José García Vázquez al español bajo el título *LAS AVENTURAS DE UN GUIONISTA EN HOLLYWOOD* (Madrid: Plot, 1992, 384 p.); y *Which lie did I tell: more adventures in the screen trade* (New York: Pantheon Books, 2000, 485 p.) traducida por Marta Heras bajo el título *NUEVAS AVENTURAS DE UN GUIONISTA EN HOLLYWOOD* (Madrid: Plot, 2002, 512 p.). Visión certera y fidedigna de ese mundo del celuloide que, con sus luces y sus sombras, le tocó vivir tan de cerca, nadie más adecuado que él mismo para diseccionar -con marcado acento crítico combinado con sabias dosis de humor e ironía- el proceso



su carrera, es requerido por los principales estudios cinematográficos no para escribir nuevos guiones sino para detectar errores y lagunas en guiones ajenos

Corazones en Atlántida (*Hearts in Atlantis*, 2001), por citar tan sólo algunos ejemplos significativos. Asimismo, es comúnmente aceptada su colaboración -en

de gestación y desarrollo del guión cinematográfico -propio o ajeno, original o adaptado-, así como para reflexionar sobre aspectos tales como los guiones fracasados, admirados y rehusados, las escenas cortadas, el grado de fidelidad al original (de haberlo) novelístico. Y todo ello aderezado con entrevistas, consejos y detallados comentarios ejemplificados de varios de sus trabajos más celebrados. Ya con anterioridad Goldman había publicado sendas aportaciones alusivas a algunos de sus guiones más reconocidos, a saber: *Four screenplays (Marathon Man, Butch Cassidy and the Sundance Kid, The princess bride and Misery)* (New York: Applause Books, 1995, 492 p.) y *Five screenplays (All the President's Men, Magic, Harper, Maverick and the Great Waldo Pepper)* (New York: Applause Books, 1997, 616 p.). Añádase asimismo la siguiente referencia: *The big picture: who killed Hollywood* (New York: Applause Books, 2001, 283 p.) que no es, ni muchísimo menos, la única sobre tales cuestiones en su universo creativo.

Un universo creativo extenso, variado y desigual, que al-

terna grandes éxitos de ventas y de crítica con piezas literarias de menor interés e impacto. Así, Goldman firmó dieciséis novelas, un libro infantil², cinco relatos³, nueve obras de carácter ensayístico y/o autobiográfico, además de veinticuatro guiones de autoría explícita y de muchos otros en los que participó en calidad de colaborador e incluso, en algunos casos, con paternidad no reconocida. Y ello sin olvidarnos de su faceta como productor de algunas obras de teatro y musicales⁴.

A su primera novela, *The Temple of Gold* (New York: Knopf, 1957, 277 p.), siguieron títulos como: *Your Turn to Curtsy, my turn to Bow* (New York: Doubleday, 1958); *Soldier in the Rain* (New York: Atheneum Press, 1960, 308 p.) -con adaptación cinematográfica dirigida por Ralph Nelson (1963)-; *Boys and girls together* (New York: Athenaeum Press, 1964, 623 p.) -editada en castellano como *AMOR EN LA SOMBRA* (Barcelona: Luis de Caralt, 1972, 820 p.)-; *No Way to Treat a Lady* (Greenwich, Connecticut: Fawcett Publications, 1964, 182 p.) -firmada bajo el seudónimo Harry Long-

baugh y llevada a la gran pantalla por Jack Smight (1968)-; *The thing of it is* (San Diego, California: Harcourt Brace Jovanovich, 1967, 144 p.) y, tras ella, su secuela, *Father 's Day* (San Diego, California: Harcourt Brace Jovanovich, 1971, 215 p.); *Control* (New York City: Delacorte Press, 1982, 305 p.); o *The Color of Light* (New York: Warner Books, 1984, 355 p.).

Pero hay seis novelas que merecen, en nuestra opinión, una atención especial tanto por cuestiones cuantitativas como, sobre todo, por cuestiones cualitativas.

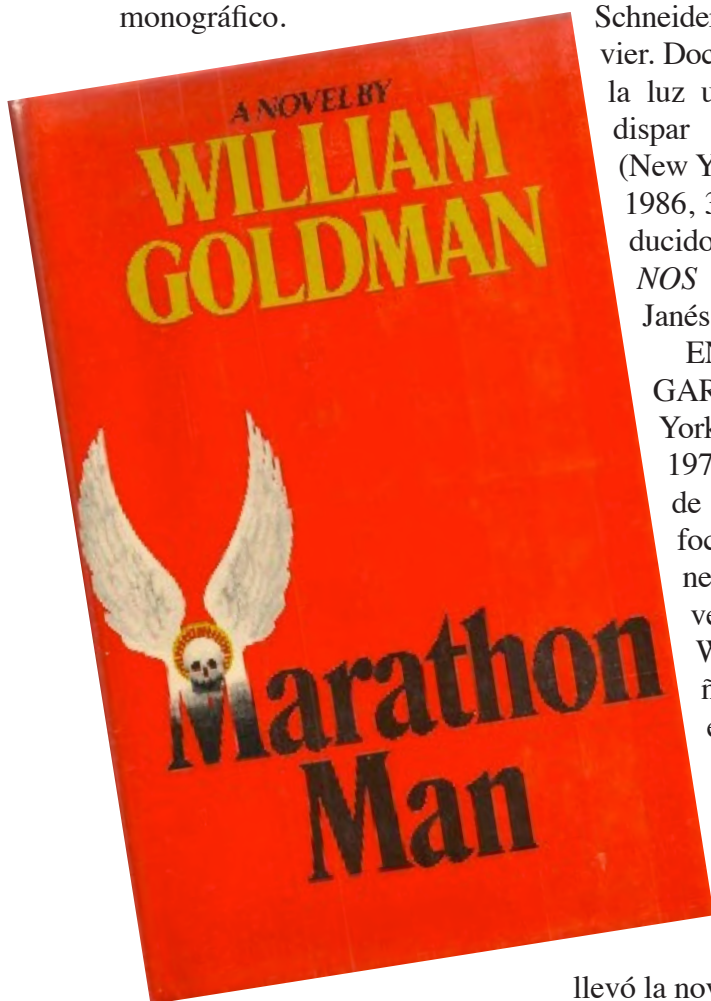
EN PRIMER LUGAR, *The Princess Bride. S. Morgenstern 's classic tale of true love and high adventure. The 'good parts' version* (New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1973, 493 p.), traducida por Celia Filipetto bajo el título *LA PRINCESA PROMETIDA. Relato clásico de amores verdaderos y grandes aventuras escrito por S. Morgenstern* (Barcelona: Ático de los Libros, 2018, 390 p.). Firmada bajo el seudónimo S. Morgenstern, uno de los dos (el otro era Harry Longbaugh) que utilizó Goldman de mane-

² Wigger, New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1974.

³ "The ice cream eat", *Transatlantic Review* (1959); "Da Vinci", *New World Writing*, 17 (1960), "Till the right girls come along", *Transatlantic Review* (1961), "Something Blue", *Rogue* (1963), pp. 13-83 y "The simple pleasures of the rich", *Transatlantic Review* (1974).

⁴ *Blood, Sweat and Stanley Poole* (1961) y *A family affair* (1962), ambas en colaboración con su hermano mayor James Goldman; *Misery* (2012), adaptación de la novela homónima de Stephen King.

ra puntual a lo largo de su vida, será objeto de atención pormenorizada en las páginas de este monográfico.



EN SEGUNDO LUGAR, *MARATHON MAN* (New York: Delacorte Press, 1974, 309 p.), exitoso thriller conspirativo sobre nazis fugitivos, diamantes, torturas y persecuciones frenéticas, mantuvo en su traducción al castellano (Barcelona: Plaza & Janés, 1976, 283 p.) el título original en inglés. En 1976, se filmó la correspondiente adaptación cinematográfica (125'),

dirigida por John Schlesinger y protagonizada por unos soberbios Dustin Hoffman, Roy Schneider y Lawrence Olivier. Doce años después, vio la luz una trepidante pero dispar secuela, *Brothers* (New York: Warner Books, 1986, 310 p.), aquí ya traducido el título, *HERMANOS* (Barcelona: Plaza Janés, 1988, 284 p.).

EN TERCER LUGAR, *MAGIC* (New York: Delacorte Press, 1976, 243 p.), novela de terror psicológico focalizada en la funesta interacción del ventrílocuo Corky Withers con su muñeco Fats, persiste en su traducción al castellano (Barcelona: Plaza & Janés, 1978, 282 p.) el título original en inglés. Richard Attenborough llevó la novela a la gran pantalla (107') con un reparto encabezado por Anthony Hopkins y Ann-Margret.

EN CUARTO LUGAR, *Tinsel* (New York: Delacorte Press, 1979, 342 p.) que editada en nuestro idioma como *OROPHEL* (Barcelona: Plaza & Janés, 1981, 312 p.), constituye una acerada crítica de los interiores de la industria cinematográfica estadounidense, haciendo especial hincapié en el complejo

quehacer personal y profesional de las actrices en la meca del séptimo arte.

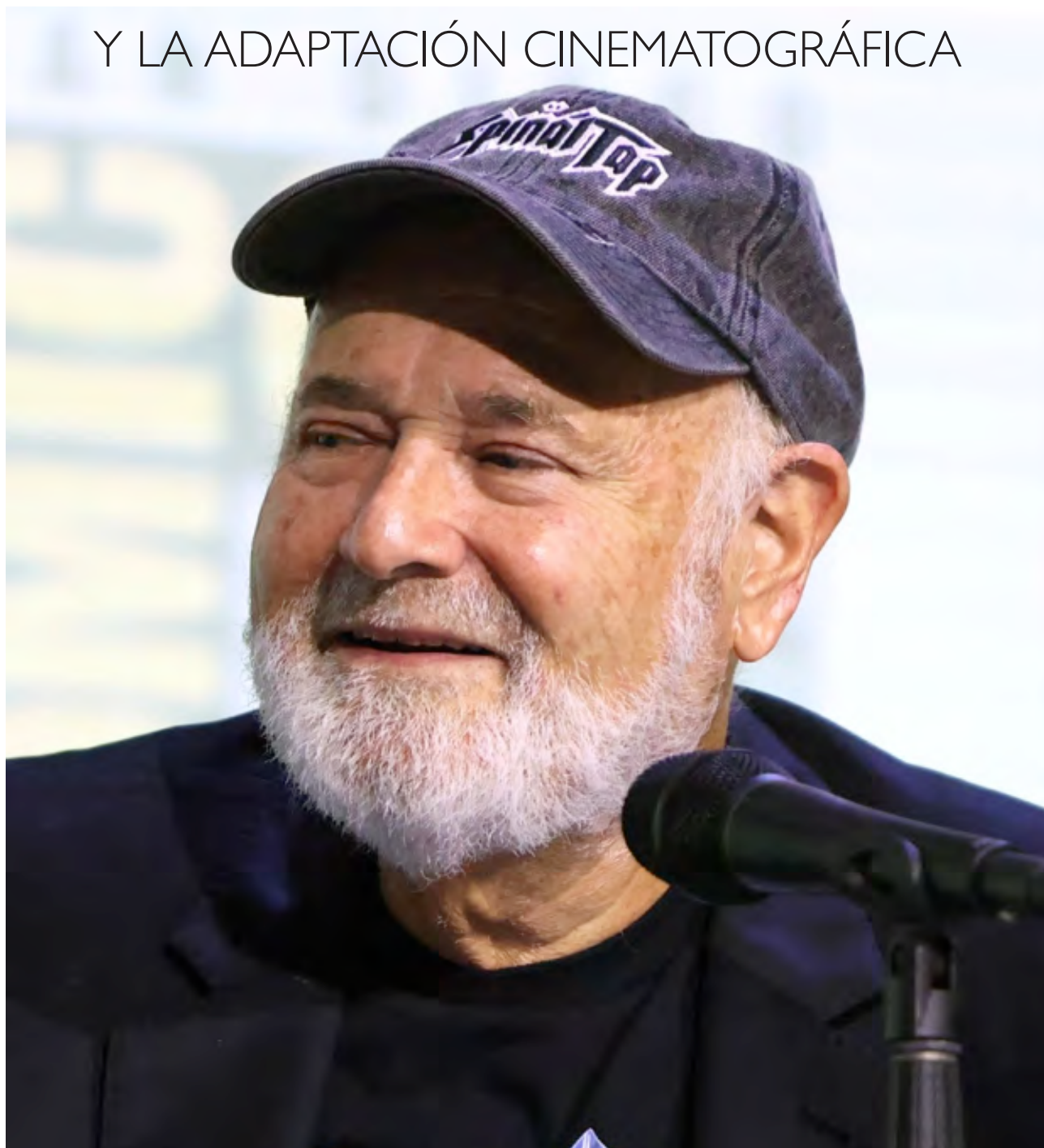
EN QUINTO LUGAR, *The Silent Gondoliers* (New York: Ballantine Books, 1983, 110 p.), firmada -al igual que ocurría con *The Princess Bride*- bajo el seudónimo S. Morgenstern, recurso de autor que no sabemos si es debido a un tópico de la escritura coetánea, a un mero juego metaliterario o a razones más personales y profundas. Editada en España bajo el título *LOS GONDOLEROS SILENCIOSOS* (Barcelona: Ático de los Libros, 2010, 160 p.)⁵, su trama gira en torno a unas pesquisas en el Gran Canal veneciano que nos remiten al antológico personaje de Luigi, un aspirante a gondolero de voz infame.

Y EN SEXTO LUGAR, *Heat* (New York: Warner Books, 1985, 244 p.), sobre los avatares de Nick Escalante, un ludópata metido a guardaespaldas en el legendario escenario de Las Vegas y editada en castellano (Barcelona: Seix Barral, 1987, 224 p.) como *CALOR*. Cuenta con dos adaptaciones cinematográficas: la primera, titulada *Acorralado en Las Vegas* (101'), fue dirigida en 1986 por Dick Richards y Jerry Jameson y estuvo protagonizada por Burt Reynolds; la segunda, titulada *Wild card (Jugada salvaje, 92')*, fue dirigida en 2015 por Simon West y la protagonizó Jason Statham.

⁵ Véase una sucinta reseña de contenido en RUESCAS, Javier: sin título, El templo de las mil puertas. Revista online de literatura juvenil, 20 (2011). [Acceso disponible en: <https://www.eltemplodelasmilpuertas.com/critica/gondoleros-silenciosos/409/>].

ROB REINER

Y LA ADAPTACIÓN CINEMATOGRAFICA



Director y productor de cine, actor y guionista neoyorkino, ROB REINER (nace en Nueva York el 6 de marzo de 1947 y fallece junto su esposa el 14 de diciembre de 2025, asesinados por su hijo)¹ dirigió su cuarta película, *La princesa prometida* (*The Princess Bride*)², en 1987, en un

momento en que William Goldman había perdido ya casi la esperanza de ver su novela llevada a la gran pantalla tras varias tentativas infructuosas (Norman Jenison, Robert Redford, John Boorman, François Truffaut...). Los cinéfilos debemos también a su dirección títulos tan conocidos como

Cuenta conmigo (*Stand by me*, 1986), *Cuando Harry encontró a Sally* (*When Harry met Sally*, 1989), *Misery* (1990), o la nominada al Oscar a la Mejor Película en 1993 *Algunos hombres buenos* (*A Few Good Men*, 1992), entre otros.

Producida por NORMAN LEAR, con guión del propio William Goldman y B.S.O. de Mark Knopfler (con nominación al Oscar a la Mejor Canción Original en 1987), Reiner -secundado por Andy Scheinman- acertó plenamente en la elección de todos y cada uno de los integrantes del reparto de un clásico atemporal de 1h. 38' de metraje: los jóvenes y bellos Westley y Buttercup (Cary Elwes y Robin Wright); el defensor del honor Íñigo Montoya (Mandy Patinkin); Vizzini, el ladino siciliano (Wallace Shawn); el entrañable Fezzik (André el Gigante); el malvado príncipe Humperdinck (Chris Sarandon); su secuaz, el conde Rugen "seisdedos" (Christopher Guest); el hilarante milagroso Max (Billy Crystal) y su esposa Valerie (Carol Kane); el abuelo-narrador (Peter Falk); el nieto reticente (Fred Savage); el archi deán gangoso (Peter Cook); el albino (Mel Smith)... Y es que, como siempre declaró abiertamente, la novela de Goldman era su libro favorito y dirigir su adaptación cinematográfica constituyó una de las principales experiencias creativas de su vida.

En un reciente, condensado y revelador artículo, TERESA MARTÍN MUÑOZ³ define la mencionada adaptación como un film "de culto" cuajado de elementos simbólicos y mitológicos. Rodada con un presupuesto muy limitado, obtuvo modestas cifras en taquilla (30,8 millones de dólares, en torno al doble de lo invertido) pero alcanzó elevadas cotas de popularidad gracias a su

difusión en formato VHS en plena época dorada del alquiler en videoclubs. Con los años, se sucedieron versiones en otros formatos (DVD, Blu-Ray), reposiciones en distintos canales televisivos públicos y privados, un amplísimo merchandising -que incluye series, juegos de mesa y PC Games, entre otros-, e incluso una desafortunada amenaza de *remake*⁴. Todo ello ha propiciado la conversión en éxito incommensurable de una cinta venerada hoy por innumerables fans de todo el mundo. La interpretación psicológico-analítica que realiza Teresa Martín del film de Reiner enlaza con los trabajos de C. Hauke y J. Izod sobre la conexión fílmica con la autoconciencia simbólica, de M. B. Stein sobre el principio de individuación, de C. G. Jung sobre la noción de inconsciente colectivo pero, sobre todo, de J. Campbell sobre la noción de monomito o del viaje del héroe.

El citado monomito presenta una estructura tripartita con tintes de circularidad, cuyas tres etapas (la separación o partida; las pruebas; el retorno) son nítidamente diferenciables en el decurso de la trama argumental: en la primera, Westley se separa de Buttercup en busca de fortuna, es hecho prisionero por el pirata Roberts y él mismo acaba convertido en el nuevo Roberts; en la segunda, se suceden los enfrentamientos de Westley con los raptos de Buttercup (el duelo espadachín con Íñigo Montoya, la desigual lucha con Fezzik, la batalla de ingenio con Vizzini), los peligros del Pantano de Fuego, el episodio de la Fosa de la Desesperación, su muerte y su resurrección merced a la intervención del milagroso Max; finalmente, en la tercera y última etapa asistimos a diferentes acontecimientos que desembocaron en la liberación de Buttercup y en la feliz partida final

¹ Véanse MAZARRERO ANTÓN, Félix; ABAJO DE PABLOS, Juan Julio de; PABLOS PRÁDANOS

² Los créditos completos, el trailer, numerosos fotogramas de la película, las valoraciones de la crítica especializada y otros variados aspectos más pueden consultarse con provecho en: https://www.imdb.com/es-es/title/tt0093779/?ref_=fn_all_ttl_1; <https://www.filmaffinity.com/es/film579602.html>.

³ MARTÍN MUÑOZ, Teresa: "Elementos mitológicos y arquetipales en el cine. Una visión de La princesa prometida (1987) desde la Psicología analítica", *Visual Review: International Visual Culture Review*, 13/1 (2023), pp. [139]-150. [Acceso on line disponible en <https://visualpublications.es/revVISUAL/article/view/4531>].

de la pareja protagonista (o, lo que es lo mismo, en el triunfo del amor verdadero).

En cuanto a los arquetipos evidenciables en la película, Teresa Martín señala los siguientes: el del anciano, dotado de una intuición y sabiduría ancestrales y representado por el abuelo que narra la historia a su nieto convaleciente; el del niño, con su inocencia, pre-consciencia y espontaneidad, representado por Fezzik (el hiperracional Vizzini -la máscara- constituiría su némesis); el del héroe, al que da protagonismo un Westley cuyo viaje y avatares posibilitan el principio de individuación (el malvado y, a la postre, cobarde príncipe Humperdinck desempeñaría el de la sombra o antítesis del héroe); los del ánima (Buttercup) y el ánimus (Westley) o pares de opuestos superados vía matrimonio divino; y, finalmente, el del *self*, con su simbolismo tetrádico (Westley, Íñigo Montoya, Fezzik y la rescatada Buttercup).

Destaca asimismo el artículo que MARCOS MOLINA FERNÁNDEZ (Universidad Complutense, Madrid) dedicó en 2011 al análisis comparativo del complejo lenguaje literario de la novela de Goldman frente al más ágil lenguaje fílmico de la película de Reiner⁵. Análisis focalizado en el estudio del tratamiento de los narradores ficcionales, las líneas metaficcionales, la fábula y los motores narrativos y la forma interior de la narración (trampas narrativas incluidas). El artículo, publicado en dos entregas, prometía también estudiar los personajes y sus interrelaciones, los motivos funcionales narrativos, las palabras móviles y los temas, pero el autor señaló que dicho estudio sería objeto de una futura publicación. Y pueden verse otras aproximaciones de interés cinematográfico en los trabajos genéricos firmados, respectivamente, por RICARDO ALDARONDO OLASAGASTI en 2008⁶, RUBÉN ROMERO SANTOS en 2017 e ISABEL CARO GABALDA en 2018



y, más específicamente, en el artículo de 2014⁷ de EVA ALFONSO Y MARTA FRAGO PÉREZ sobre el componente juguetón e irónico presente en el guión de Goldman y en el Trabajo de Fin de Grado de 2022⁸ de NATALIA GUTIÉRREZ MENDOZA sobre la impronta quijotesca evidenciable en la propia novela, entre otros⁹.

El actor británico CARY ELWES (1962-) -que encarnó al personaje protagónico de Westley, un *mix* de Douglas Fairbanks y de Errol Flynn- firmó (con Joe Layden) en 2014 un nostálgico, entrete-

⁴ ALLER, María: “¿Un remake de La princesa prometida? ¡Inconcebible! Los fans han saltado ante el rumor”, Fotogramas (18/09/2019). [Acceso on line disponible en <https://www.fotogramas.es/noticias-cine/a29098741/remake-la-princesa-prometida-twitter-fans/>].

⁵ MOLINA FERNÁNDEZ, Marcos: “Adaptación de la novela La princesa prometida a su versión cinematográfica: recursos narrativos de William Goldman (Parte I)”, Sesión no numerada: revista de letras y ficción audiovisual, 1 (2011), pp. 27-45. [Acceso on line disponible en: [file:///C:/Users/Carlos/Downloads/Dialnet-AdaptacionDeLaNovelaLaPrincesaPrometidaASuVersionC-3658626%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/Carlos/Downloads/Dialnet-AdaptacionDeLaNovelaLaPrincesaPrometidaASuVersionC-3658626%20(1).pdf)]; <file:///C:/Users/Carlos/Downloads/Dialnet-AdaptacionDeLaNovelaLaPrincesaPrometidaASuVersionC-3877143.pdf>].

nido y divertido libro (*As you wish: inconceivable tales from the making of The Princess Bride*, New York: Simon and Schuster, 2014, 272 p.¹⁰) que, publicado dos años después de celebrarse en el Festival de Cine de Nueva York el 25º Aniversario del estreno del film, recoge algunas de sus principales anécdotas y curiosidades: cómo el propio Cary Elwes recibe de su padrastro -profundo admirador de *La princesa prometida*- un ejemplar de la novela, que leyó a los 13 años; la gran humanidad pero también las flatulencias de André el Gigante -eran legendarios su voraz apetito y sus insaciables ingestas de alcohol- durante el rodaje de ciertas escenas que hacían desternillarse de risa a sus compañeros; el ofrecimiento al cantante Sting del papel de príncipe Humperdinck; los agotadores entrenamientos de esgrima bajo la coordinación de Peter Diamond y Bob Anderson; los accidentes y contratiempos sufridos por el protagonista delante y detrás de las cámaras; la inclusión -a petición de Mark Knopfler- de la gorra que Reiner había lucido en su falso documental rockero *Spinal Tap*; la recepción en la Casa Blanca por

el presidente Bill Clinton y en el Vaticano por el Papa Juan Pablo II; y tantas y tantas otras.

En definitiva, una historia maravillosa guionizada de manera modélica por el propio novelista, unos personajes inolvidables, un director siempre acertado, un reparto brillantemente seleccionado, una banda sonora original de enorme sensibilidad, un vestuario y unos efectos especiales (piénsese en las R.A.G. o Roedores de Aspecto Gigantesco) señeros y un nada desdeñable número de frases icónicas (el “Como deseas” -esto es, “Te amo”- de Westley a Buttercup, el “Inconcebible” de Vizzini; el “Hola, me llamo Íñigo Montoya. Tú mataste a mi padre, ¡prepárate a morir!” del aventurero español; entre tantas y tantas otras) han convertido a *La princesa prometida* en uno de los filmes más aplaudidos y recordados del Hollywood de los 80 y, por extensión, del cine de las últimas décadas. Sus fans -que somos legión- aún nos emocionamos al volver a visionar y disfrutar, casi cuatro décadas después, la ineludible cinta de Reiner convertida, en palabras de Cary Elwes, “en un imperecedero fenómeno de la cultura popular”.

6 ALDARONDO OLASAGASTI, Ricardo: “La princesa prometida”, en ID.: Películas clave del cine de aventuras, Barcelona: Ma non troppo, 2008; ROMERO SANTOS, Rubén: “La princesa prometida: Cuéntame un cuento”, Cinemanía, 266 (2017), pp. 92-95; CARO GABALDA, Isabel: “La princesa prometida o la persistencia para lograr el cambio”, en ID. (coord.): Cine, metáforas y psicoterapia, Madrid: Pirámide, 2018, pp. 85-94.

7 ALFONSO, Eva; FRAGO PÉREZ, Marta: “The adventure screenplay in William Goldman: the playful and the ironic in Butch Cassidy and the Sundance Kid and The Princess Bride”, Comunicación y Sociedad=Communication & Society, 27/4 (2014), pp. 1-15. [Acceso on line disponible en <https://revistas.unav.edu/index.php/communication-and-society/article/view/35976>]. No hemos podido consultar una de las referencias recogidas en su aparato bibliográfico: ROSE, R.: “The Princess Bride”, Films in Review, 39 (january 1998), sin especificar paginación.

8 GUTIÉRREZ MENDOZA, Natalia: Quixotic rewriting in William Goldman’s *The princess bride* (1973), Salamanca: Universidad de Salamanca: Facultad de Filología, 2022, 16 p. Trabajo de Fin de Grado en Estudios Ingleses dirigido por Pedro Javier Pardo García. [Acceso disponible en: <https://gredos.usal.es/xmlui/bitstream/handle/10366/151298/tfg.%20natalia%20guti%C3%A9rrez%20mendoza.pdf?sequence=1>].

9 DRIVEKLEPP, Hannah: Parodies of fairy tales: intrusive narration in William Goldman ‘s the Princess bride, Lund (Suecia): Universidad de Lund: Departamento de Estudios Ingleses, 2002. Tesina de licenciatura dirigida por Birgitta Berglund.

10 Edición española: ELWES, Cary (con LAYDEN, Joe): Como deseas. Historias inconcebibles del rodaje de *La Princesa Prometida*. Traducción de Luz Achával Barral, Barcelona: Ático de Los Libros, 2020, 260 p. [2ª ed.]. Con “Prólogo” de Rob Reiner, pp. 9-10, “Epílogo” de Norman Lear, pp. 245-246 y con póster de sobre cubierta de Shepard Fairey. Véase una detallada recensión en: BONILLA CERREZO, Rafael, sin título, *Creneida. Anuario de Literaturas Hispánicas*, 8 (2020), pp. 479-484. [Acceso on line disponible en <https://journals.uco.es/creneida/article/view/13219/12043>].

Loa poética, con estructura oral, dedicada al perro como el amigo más fiel, sobre el amor y protección a las mascotas, seres sensibles e inteligentes, con sentimientos y emociones, aleccionando a los lectores sobre la importancia de la adopción y de los beneficios de compartir nuestras vidas con quien se convertirá en un miembro más de la familia.

Aleluyas para mi perrito Perico

Juan José Lage

ilustrado por María Ortiz



JUAN JOSÉ LAGE FERNÁNDEZ



ANIMACIÓN a la lectura

Diez principios básicos

 laberinto

Ningún docente con los que he compartido años de infancia y juventud tuvo la capacidad o voluntad de transmitirme la pasión por la lectura, todos ellos más obsesionados por la historia de la literatura, y el consiguiente atiborramiento de apuntes, nombres y títulos, que por la educación literaria o fomento de la sensibilidad lectora.

La expresión «animación a la lectura» se ha ido manipulando y tergiversando poco a poco para el provecho de intereses divergentes. Sin embargo, «animar a leer» es un sinónimo de «sentido común», lo que significa que no se trata de refugiarse o disculparse en grandes estrategias didácticas o pedagógicas, sino simplemente de ponerse en el lugar del que no está animado, dar actividad a lo inanimado, incitar, excitar, divertir y alegrar.

«El niño no es una botella que hay que llenar, sino un fuego que es preciso encender».

MICHEL DE MONTAIGNE

En este libro, **Juan José Lage**, Premio Nacional al Fomento de la Lectura en 2007, propone diez principios y numerosas herramientas para la animación y el fomento de la lectura en el aula. Porque siempre hay un libro para un lector, solo es cuestión de encontrarlo y acertar con sus gustos e intereses.

 laberinto

 Síguenos en Facebook:
www.facebook.com/edicionesdellaberinto

 Síguenos en Twitter: @e_laberinto

 Síguenos en Instagram:
@e_laberinto

www.edicioneslaberinto.es

ANIMACIÓN A LA LECTURA. DIEZ PRINCIPIOS BÁSICOS

TEXTO VIII

«Acudimos a lo fantástico no para huir de la realidad —objetivo tan digno como imposible—, sino para ponerla mejor a nuestro alcance o, como diría el lobo a la realista Caperucita, “para entenderla mejor”. No debemos olvidar que Borges catalogó la teología y digamos que por extensión la filosofía misma como pertenecientes a la literatura fantástica. En la misma línea, Paul Valéry escribió en su *Pequeña carta sobre los mitos*: “¿Qué sería de nosotros sin el auxilio de lo que no existe? Poca cosa, y nuestros espíritus desocupados languidecerían si las fábulas, las abstracciones, las creencias y los monstruos, las hipótesis y los pretendidos problemas de la metafísica no poblasen de imágenes sin objeto nuestras profundidades y nuestras tinieblas naturales”».

FERNANDO SAVATER, *Figuraciones mías. Sobre el gozo de leer y el riesgo de pensar*, Ariel, 2013.

6.

Unir lectura y escritura

«Todo lector auténtico es un escritor y todo escritor verdadero es un lector».

SVEN BIRKERTS

«Escribir es ejercer, con especial intensidad y atención, el arte de la lectura».

SUSAN SONTAG

¿Primero leer y luego escribir o viceversa? Las opiniones al respecto son en ocasiones contradictorias.

Durante los primeros años del aprendizaje, lectura y escritura son inseparables, se aprende a leer al mismo tiempo que a escribir. Pero llega un momento en que estos procedimientos se disocian, van cada uno por un lado, siendo esta práctica un grave error, y así lo ve el pedagogo brasileño Paulo Freire: «leer un libro no es pasar por las páginas. Es releerlo, es reescribirlo. No enseñar a los niños que leer y escribir son

RECURSOS DIDÁCTICOS

1) PELÍCULA

-REINER, Rob (dir.): The Princess Bride. EEUU, 1987. 98 minutos. [Hay versión restaurada posterior]. Traducible como La Princesa Novia, traducida de hecho como La Princesa Prometida, véanse las páginas que le dedicamos en la página (Rob Reiner y la adaptación cinematográfica) del presente monográfico. Existe en 4 formatos: Beta, VHS, DVD (en la parte inferior, las tres diferentes carátulas bajo las que se ha editado el disco, susceptibles de coleccionismo cinéfilo) y Blu-ray Disc si bien, como ya señalamos con anterioridad, triunfó en VHS en la edad dorada de los videoclubs.

2) MINISERIE DE TELEVISIÓN

-REITMAN, Jason (dir.): Home Movie: The Princess Bride. EEUU, 2020. 10 episodios.

Remake de la cinta de Reiner, fue rodada durante el confinamiento por el COVID e inicialmente emitida a través de Internet. Disponible en español en Amazon Prime Video.

3) BANDA SONORA ORIGINAL

-MARK KNOPFLER, guitarrista escocés y líder de la mítica banda Dire Straits, compuso en 1987 la banda sonora original de The Princess Bride, editada por Warner Bros. Records (en triple formato: disco de vinilo / cassette / CD). La integran doce temas, once de los cuales fueron compuestos por Knopfler y uno -Storybook love, el más conocido- compuesto e interpretado por Willy de Ville y con arreglos del propio Knopfler, que recibiría -curiosamente- la única nominación al Oscar de la película. Son: 1. Once upon a time...Storybook love; 2. I will never love again; 3. Florin Dance; 4. Morning Ride; 5. The Friend 's Song; 6. The Cliffs of Insanity; 7. The sword fight; 8. Guide my sword; 9. The fires wamp and the rodents of unusual size; 10. Revenge; 11. A happy ending; 12. Storybook love.

Cinco de esos temas (1, 4, 5, 8 y 11 de la grabación primigenia) se contienen asimismo en el recopilatorio titulado Screenplaying, publicado en 1993. En dicho recopilatorio se pueden encontrar un total de dieciocho melodías extraídas de Local Hero, Cal, The Princess Bride y Last exit to Brooklyn, primera, segunda, cuarta y quinta bandas sonoras compuestas por Knopfler a lo largo de su carrera.

4) VIDEO MUSICAL

-FINCHER, David (dir.): Mark Knopfler: Storybook love. EEUU, 1987. 4 minutos.

Como señalamos más arriba, constituye el tema más conocido de la película y, todavía hoy, el más apreciado por los fans.

1 MARCO, Nerea: "Del papel a la pantalla: reseña a GOLDMAN, William: La princesa prometida", en El templo de las mil puertas. Revista online de literatura juvenil, 30 (octubre 2012). [Acceso on line disponible en: <https://www.eltemplodelasmilpuertas.com/cine/princesa-prometida/1051/>].

5) LIBRO PARA COLOREAR



-CRESPO, Borja; DÍAZ-FAES, Juan (il.): “La princesa prometida”, en IDS.: 100 pelis para ver y darle al coco, Madrid: Yorokobu, 2018, sin paginar. [1ª ed.]. Incluye pasatiempos y dibujos para colorear relacionados con un centenar de referencias cinematográficas de los que fuimos niños en los 80 tan conocidas y celebradas como Los Cazafantasmas (Ghostbusters, 1984, dirigida por Iván Reitman) o Los Goonies (The Goonies, 1985, dirigida por Richard Donner), por vía de ejemplo.

6) JUEGO PARA MÓVILES

Creado por la empresa Game Blend Studios con sesgo notoriamente humorístico, consta inicialmente de cuatro niveles en los que el jugador/a podrá enfrentarse a las águilas chillonas, ascender los Acantilados de la Locura, batirse a duelo con el mismísimo Íñigo Montoya o enfrentarse cuerpo a cuerpo con el hercúleo pero bondadoso Fezzik. Los artífices prometen una nueva versión actualizada, más accesible y con ampliación de personajes y de contenidos.

7) OBRA DE TEATRO / MUSICAL

La adaptación teatral proyectada por William Goldman y el compositor Adam Guettel no fructificó y ya en el año 2007, el proyecto quedó temporalmente paralizado. Con todo, años más tarde, concretamente en 2013, se retomó la idea pese a la indefinición representativa (¿pieza dramática destinada a las tablas o musical para Broadway?) y al hecho de no conocer aún a la persona que habría de hacerse cargo de su dirección ni la fecha exacta de su estreno...

8) MERCHANDISING

No queremos finalizar este epígrafe sin hacer una referencia, somera siquiera, al amplio y variopinto coleccionismo de objetos inspirados en o relacionados con las creaciones de Goldman y de Reiner: autógrafos, barajas de cartas, camisetas, carteles, chapas, programas de mano, fotocromos, fotografías, guías publicitarias, imanes de nevera, llaveros, marcapáginas, mecheros, parche de tela bordados, pegatinas, pins, postales, poster, tazas...pero, sobre todo, figuras y muñecos (Funko Pop y McFarlane, paradigmáticamente). Tanto las 5 figuras de Funko Pop (Westley, Westley enmascarado, Buttercup, Íñigo Montoya y Fezzik) como las 6 figuras de McFarlane (Pirata Roberts, Buttercup, Buttercup boda, Íñigo Montoya, Fezzik, Vizzini) están agotadas en sus respectivas tiendas oficiales en Internet, pero aún son adquiribles en páginas web de compraventa de segunda mano. ¡Buena “caza” coleccionistas!

MINI ACEMAN.



Desde
185 €/MES.

ENTRADA: 7.523,76 €.

CUOTA FINAL: 19.652,24 €.*

FINANCIANDO CON BMW BANK.

AUTOSA

Cerdeño, 31 - 33010 Oviedo, Asturias

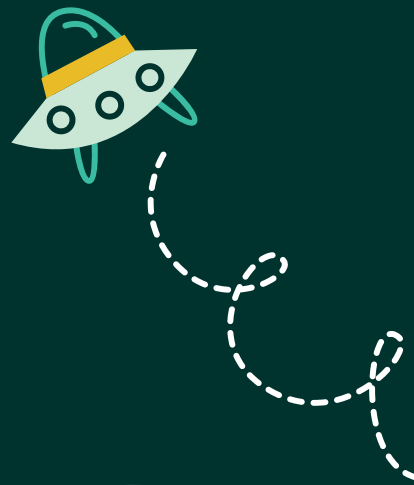


*TAE: 5,58%. TIN: 4,99%. Importe a financiar: 23.986,24 €. 48 meses. 47 cuotas de 185 €/mes. Comisión de formalización al contado: 357,39 € (1,49%). Importe total adeudado: 28.704,64 €. Precio total a plazos financiando con BMW Bank: 36.228,40 € (cumpliendo condiciones). Condiciones válidas hasta 31/03/2026. Precio de venta al contado para MINI E: 31.510 € (transporte, impuestos, gastos de matriculación y pre-entrega incluidos). Sujeto a aprobación financiera. Impuesto de matriculación (IEDMT) calculado al tipo general. Ello, no obstante, el tipo aplicable al IEDMT, puede variar en función a la Comunidad Autónoma de residencia. Total intereses: 4.361,01 €. Coste total del préstamo (intereses + comisión de formalización): 4.718,40 €. Sistema de amortización francés. Al final del plazo contratado, podrás devolver el vehículo (según condiciones de contrato, 48 meses/40.000 km), cambiarlo o quedártelo pagando la cuota final.



El club
de mi caja

¡Únete al Club de mi Caja!



Infórmate en tu
oficina de Caja Rural
de Asturias.

